

Herriaren Arima

Eibar

Nº 166 zkia.

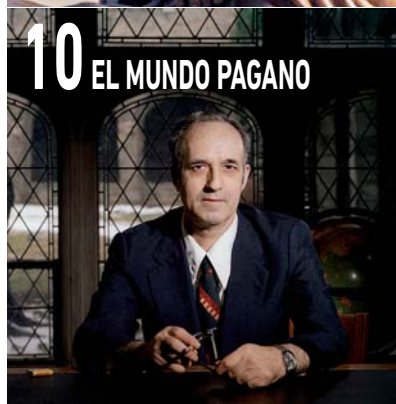
UDAZKENA
OTONO

2024

PRECIO: 4,5€



AURKIBI



IV EPOCA - AÑO 71 - numero 166

Edita:

Asociación Cultural Eibar - Revista de un Pueblo
(ASOCIACION SIN ANIMO DE LUCRO)

Consejo de Redacción:

Jesús Gutiérrez, Luis Aranberri,
Ana Alberdi, Jose Luis Gorostegi

Administración:

Ana Alberdi

Coordinación y Maquetación:

Jose Luis Gorostegi

Dirección:

Estaziño kalea, 17 • 20600 Eibar
Tel. 655 723 927
ana.alberdi.gisasola@gmail.com

Colaboran:

Eibar Fundazioa, ... eta kittol, Eibarko Udala

Imprime:

Gertu koop. (Oñati)

Depósito legal:

SS-787/94. ISSN 1885-5946

La redacción no se hace responsable
de las opiniones de los autores.

Foto de portada:

1960ko hamarkada inguruan.
Ezkondu aurreko despedida.
Eibarko Udal Artxiboa.

EDITORIALA Jesús Gutiérrez	4
Y TÚ, ¿DE QUÉ TE RÍES? Jesús Arizabaleta	5/7
ONDO EGINDAKO BIHARRA Silbia Hernandez	8/9
LA DECADENCIA DEL MUNDO PAGANO Asier Ezenarro	10/11
CIENCIA Y ESPIRITUALIDAD Juan Luis Ibarlucea	12/13
ERROBERA BOROBIL Joxe Aranberri	14/16
EIBARTAR ARMAGINTZA LA HABANAN Antxon Narbaiza	17/19
GALERÍA DE EIBARRESES	20/29
PREPARACIÓN PARA LA JUBILACIÓN Fernando Serrano	30/33
EIBAR VALLEY Iratxe Giménez	34/35
EL ARTE DE SER MI MEJOR YO Idurre Albizu	36
LA JIRAFÁ AZUL Ana Aranberri	37
EIBARRESA INMORTALIZADA POR VELÁZQUEZ Jose Fco. Gutiérrez	38/39
EIBARKO PILOTARIAK Jose Agustin Larrañaga	40/42
TXOKO GASTRONÓMICO Mireia Alonso	43/45
HERIOTZAK ETA JAIOTZAK	46
HORÓSCOPO	47

Zahartzaro berria

Guztiz sartuta gaude "Baby boom" belaunaldiaren jubilazioak gure gizartean izango dituen ondorioen inguruko eztabaidan. Euskadin ia 600.000 lagun dira 1957 eta 1973 urteen artean jaiotakoak; eta Gipuzkoan, 180.000tik gertu. Aipatutako bi urteak guztiz lotuta doaz ziklo ekonomikoaren aldeko gorabehereri. 1957tik aurrera -ofizialki 1959an hasi bazen ere-, Garapen Planek izan zuten bultzadak frankismoak Estatu Batuen aldetik jasotako erabateko laguntasunaren sasoia ekarriko zuen, herrialde horrek bloke komunistari aurre egiteko "gerra otzean" abantailazko posizioan izateko base militarrek hemen kokatzeko zuen interesari jarraituz. Plan horiek Opus Deirekin gertutik lotutako teknokraten sustapena izan zuten, aldi berean Espainiari aukera ekonomikoa eskainiz Gerra Zibilaren amaieratik zegoen egiturazko kolapsotik irteteko.

1973ra arte frankismoaren azken urteetako ekonomiak izandako bultzadak, beste ondorio batzuen artean, jaiotze-tasaren gorakada handia ekarriko zuen, urte horretako petrolioaren krisiaren hasierarekin galdotzen joango dena. Orduan jaiotakoak orain gutxi gorabehera 67 eta 51 urte dituztenen artean izango dira, eta jubilatzen hasiak dira dagoeneko, Euskadin masiboki emango den egoera batean.

Gainera, euren gurasoek baino urte gehiago hartuko dituzte, zahartzarora begira formazio gehien izan duen belaunaldia izanik eta, horrez gain, seme-alaba gutxiagorekin eta erosteko ahalmen handiagoarekin, guzti horrek ahalbidetuz ondoren etorriko diren belaunaldiek zail izango duten aisialdiaz gozatzea. Gazteak hainbeste baloratzen dituen XXI. mendeak populazio piramideari guztiz buelta emango dion errealitatea biziko du. Jubilatu behar diren belaunaldiei atsedeen hartzea dagokie atsedeen hartu barik. Osasuna.

La nueva vejez

Estamos de pleno en el debate de las consecuencias que tendrá en nuestra sociedad la jubilación de la generación del "Baby boom". En Euskadi son casi 600.000 las personas que nacieron entre 1957 y 1973; y en Gipuzkoa, cerca de 180.000. Ambos años van unidos estrechamente a circunstancias favorables de ciclos económicos. Desde 1957, el impulso de los Planes de Desarrollo, iniciados oficialmente en 1959, trajo consigo la época en la que el franquismo recibe de manera decidida el apoyo de los Estados Unidos, por el interés de este país en establecer bases militares que le posicionasen de manera ventajosa en la "guerra fría" frente al bloque comunista. Esos planes fueron impulsados por tecnócratas muy vinculados al Opus Dei, que dan una alternativa económica a España para salir del colapso estructural en que se encontraba desde el fin de la Guerra Civil.

Hasta 1973 el impulso de la economía del tardofranquismo producirá, entre otros efectos, el alto crecimiento de la tasa de natalidad, que se verá frenado por el inicio de la crisis del petróleo ese mismo año. Quienes nacieron entonces tienen ahora aproximadamente entre 67 y 51 años, y ya han comenzado a jubilarse, un efecto que se va a producir de manera masiva en Euskadi.

Además, van a vivir mucho más tiempo que sus padres y madres, son la generación más formada para la vejez y llegan con menos hijos y un importante poder adquisitivo, lo que les permite tener un ocio que difícilmente tendrán las generaciones que vengan después. El siglo XXI, que tanto pone en valor a la juventud, tiene una realidad en la que se va a invertir la pirámide poblacional. A las generaciones que se van a jubilar les toca descansar sin descanso. Salud.

Y tú, ¿de qué te ríes?

A lo largo de los meses de este año, el Ayuntamiento de Eibar ha organizado, por medio del Servicio de Igualdad (Andretxea), una serie de cursos orientados al empoderamiento de la mujer, entre los que figura el de Comedia Feminista, cuya intención sería -como el propio programa manifiesta- *“utilizar los monólogos de comedia para reivindicar nuestro espacio en el escenario e integrar esa presencia escénica también en nuestra vida personal. Vamos a tratar los temas o problemáticas que nos afectan a nosotras por el hecho de ser mujeres y vamos a aprender a querer nuestras rarezas y peculiaridades. La comedia para reírnos de nosotras mismas y aprender a nutrirnos con el grupo. Utilizaremos nuestra voz para el empoderamiento”*.

En el mes de marzo, el Dpto. de Cultura (Infancia y Juventud) programó dos sesiones de Taller de Risoterapia para alumnos de 2º, 3º y 4º de Educación Primaria. Dicho taller, impartido en euskera, *“busca el descubrimiento del espectáculo clown en aras al desarrollo de las capacidades y habilidades de los niños mientras se divierten”*.

No deja de ser un lugar común el aserto de que el sentido del humor forma parte de lo que nos humaniza. Ciertamente, constituye un vínculo profundo e, incluso, una fuente de potenciación, ya que su empleo, sin que reste importancia a las cosas serias, demuestra que, a pesar de esa concedida solemnidad, somos capaces de afrontarlas, ya que -según algunas escuelas de Psicología- desbloquea la creatividad y la innovación, al tiempo que fortalece la resiliencia, pues resistimos en mejores condiciones las dificultades que nos presenta la vida.

Pero entonces, ante las provechosas alternativas que nos ofrecen la risa y el humor, ¿a qué se debe que escasee la sonrisa afectuosa, sustituida, en no pocas ocasiones, por la risa francotiradora? ¿Por qué el sentido del humor no ceja en la expresión *reír de todos* para trocarse en *reír con todos*?

Carol S. Dweck, ex profesora de Psicología Social en la Universidad de Stanford, esclarece en *La nueva psicología del éxito* que *“...el humor no es una característica binaria de nuestro código genético, sino una competencia que podemos fortalecer mediante el entrenamiento y el uso, del mismo modo que fortalecemos los músculos de las piernas haciendo gimnasia, subiendo escaleras...”*. Si es así, esas diferencias humo-



Carol S. Dweck, ex profesora de Psicología Social en Stanford.

rísticas obedecerían a causas puramente culturales, de modo que, a pesar de las circunstancias desfavorables que nos muestra la existencia (sin apenas solución de continuidad se entregaron *“donativos”* a la Banca a costa de la Sanidad y la Educación. A continuación, la pandemia nos despabiló de las grietas sociales e institucionales. Aún no habíamos recuperado el resuello cuando una guerra alejó más aún el horizonte de la utopía kantiana de la Paz Perpetua. Inflación, artículos de primera necesidad a precios imposibles...), parece inevitable el contrapunto de la risa y el humor como terapia o dique protector.

Si, como observa la psicóloga Dweck, el humor consiste en una competencia sujeta a entrenamiento, no resultaría improcedente la propuesta de que se proceda a ello en el ámbito escolar. Efectivamente, desde el entorno familiar y escolar es desde el que derivan, en primera instancia, las normas básicas adecuadas o inadecuadas de comportamiento. Ahora bien, una vez aceptado este -califiquémoslo con alguna reserva- postulado, conviene tener presente que tanto la familia como la escuela, en la mayoría de las ocasiones, obran como cajas de resonancia de creencias, tradiciones, intereses y sistemas morales, derivados de las costumbres que las han absorbido como las esponjas el agua.

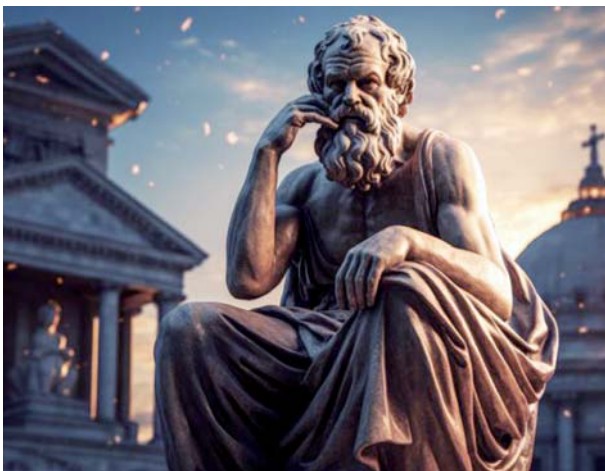
Debido a que nuestra configuración mental y social procede de la tradición Judeo-Cristiana, por una parte, y de la Cultura Clásica (greco-latina), por otra, deberíamos escudriñar de qué manera han percibido el sentido del humor y la risa esas corrientes culturales. Co-

Y TÚ, ¿DE QUÉ TE RÍES?

Jesús Arizabaleta Sanmiguel

mencemos por la Biblia (significa Libros). Debo advertir que, con la Biblia, me ocurre algo parecido a lo del **padre Astete** con su Catecismo, publicado en el s. XVI y utilizado en España con profusión en las dos primeras décadas del Nacionalcatolicismo. Este jesuita, cuando tropezaba con dificultades doctrinales, incluía en su Catecismo esta especie de estribillo: *“Eso no me preguntéis a mí, que soy ignorante. La Santa Madre Iglesia tiene doctores que os sabrán responder”*. Desconozco las averiguaciones, interpretaciones... que la sapiencia eclesial haya llevado a cabo pero, con la debida llaneza, debo constatar que, en algunos relatos bíblicos, la risa no está santificada... precisamente. Así, en el libro del Eclesiastés: *“Mejor es la tristeza que la risa porque la tristeza del rostro es buena para el corazón”* (7,3). *“El corazón del sabio está en la casa de luto, mas el del necio en la de la alegría”* (7,4).

A continuación vamos a enfocar algunos rasgos de la Cultura Clásica, antes de que se prosiga con la herencia judeo-cristiana, ya que el catolicismo es, asimismo, deudor del legado cultural greco-romano. Ciertamente, hubo comediógrafos como Alceo, Aristófanes... (en Grecia), o Plauto, Terencio... (en Roma) cuyos poemas traslucen un sentido del humor que, incluso, muchos siglos después inspirarán a autores inmortales. Sin embargo, aquí y ahora nos referiremos a dos filósofos cuyos conceptos, ideologías y, en definitiva, visión del mundo se ha transmitido, quizá de un modo subordinado, hasta nuestros días. Se trata de Platón y Aristóteles quienes, dada su -como se acaba de apuntar- repercusión posterior, nos preguntamos ¿qué es lo que opinaron ambos acerca de la risa y el humor?



Platón proclama que los gobernantes no deben reírse.

La obra más célebre de **Platón** es el diálogo *La República* (noción ésta muy alejada de lo que hoy día entendemos por esa organización del Estado, dicho sea de paso). Esta obra no simpatiza en exceso con todo aquello que conlleve risas y cantos. Proclama que los gobernantes no deben reírse, así como tampoco las personas de mérito (¿?). Insiste en que las reacciones

“La risa aparece hacia los cuatro meses de vida y, a partir de ahí, la curva del humor observa un ascenso acelerado hasta el período de la adolescencia. La seriedad se consolida a partir de los 65 años, para emerger a los 100”

excesivas, alejadas de la templanza, deben evitarse, por lo que la risa debe estar delimitada por la razón. No nos equivocáramos si barruntamos que el filósofo ateniense pretende implantar en su República una muy particular noción de justicia, con una concomitancia más que relativa con el deseo de felicidad para sus habitantes.

Esta estela de gravedad o solemnidad se habría de extender en el tiempo, merced a personajes eclesiásticos como **s. Basilio**, fundador en el s. IV de las bases o fundamentos conventuales: *“El Señor ha condenado a los que ríen en esta vida”*. **s. Juan Crisóstomo** (s. IV) llegó a aseverar que Cristo nunca había reído, pues si hubiera caído en eso no sería Dios, sino solamente hombre. En las Reglas Monásticas del s. V se establece que *“la forma más terrible y obscena de romper el silencio es la risa. Si el silencio es virtud existencial y fundamental en la vida monástica, la risa es gravísima violación”*. Y **s. Benito** (s. VI): *“Cuando la risa está por estallar hay que prevenir, sea como sea, que se exprese, pues entre todas las formas malignas de expresión, la risa es la peor”*.

Aristóteles, discípulo de Platón, cuyos escritos se conocieron en Occidente avanzada la Edad Media, gracias a las traducciones de filósofos árabes y oportunamente *“cristianizadas”* éstas a partir del s. XIII, corrige a su maestro en cuestiones relevantes, sin que fuesen ajenas a dicha enmienda la risa y el humor. Así, en su obra *Sobre las partes de los animales* dice: *“La risa siempre es favorable cuando se produce en su justa medida, como resultado del ingenio, de la agilidad y de la ironía, provoca sensaciones especiales como recreación, benevolencia, es decir, que divierte y pone de buen humor al oyente, relaja la tensión y genera simpatía en la vida social (Ética), en la vida política (Política y Retórica) y en la vida artística (Poética)”*.

El lingüista y filósofo **Umberto Eco**, en *El nombre de la rosa*, presenta una galería de personajes, entre los que sobresalen el *venerable* Jorge, un anciano monje que se dedica a envenenar a los jóvenes frailes que se acercan a la librería de una abadía del s. XIV, ávidos de la lectura de una obra de Aristóteles sobre la comedia. Jorge defiende las posiciones ideológicas de muchos llamados Padres de la Iglesia (platónicos, en de-



El psicoanalista Pedro Horvat considera que los niños ríen con los payasos, pero no con el humor para adultos.

finitiva). En el extremo opuesto hallamos a Guillermo de Baskerville, monje humanista, racionalista y tolerante (cercano a los principios aristotélicos). He aquí el ilustrativo diálogo al final de la novela:

-Guillermo: "¿Por qué tienes tanto a este discurso sobre la risa? No eliminarás la risa eliminando el libro".

-Jorge: "No, sin duda. La risa es la debilidad, la corrupción, la licencia del borracho... La risa sigue siendo algo inferior, amparo de los simples, misterio vaciado de sacralidad para la plebe".

"La risa sería el nuevo arte capaz de aniquilar el miedo... La risa subvierte el orden establecido y desafia el temor de Dios. La risa da poder y libera...".

Estamos en el Parlamento Europeo, por lo que la Edad Media ha quedado atrás. Su presidente, entre los años 2017 a 2019, **Antonio Tajani**, exasperado por la risa escéptica de un eurodiputado, le espetó, emulando al comediógrafo Menandro: "*Risus abundat in ore stultorum*" (los tontos ríen mucho). **Aleksander Dugin**, uno de los principales ideólogos del régimen de Putin, sobre Zelenski: "*En la Edad Media, a los actores se les*

consideraba siervos del Diablo. Hay que acabar con ese humor".

Ayer, hoy... en todos los tiempos la risa ha estado bajo sospecha, ya que, de otro modo, difícilmente se comprendería que hasta finales del s. XIX no apareciera una disección específica del humor en la obra *La risa. Ensayo sobre la significación de la comicidad* del filósofo Enri Bergson, cuya tesis viene a proponer que la risa es patrimonio de la sociedad y para la sociedad, cuyo designio es constituirse en una fuerza liberadora de la ciudadanía o, si se prefiere -en palabras del escritor zaragozano Galo Abraín-: "*Lejos de la vulnerabilidad, la susceptibilidad, la angustia, la falta de autoestima y el rechazo a los sinsentidos de la vida, reír es un navajazo afilado al fanatismo, la castración moral y la siempre insatisfecha batalla de las personas*".

No albergó ninguna duda de que **Pedro Horvat**, psiquiatra y psicoanalista, hubiese celebrado las programaciones de *Risoterapia*, en particular la dirigida a niños, con intervención de payasos, pues recalca el hecho de que, si a un niño le contamos un chiste para adultos, probablemente no le origine ningún efecto gracioso, pues esa broma no responde a su problemática, es decir, no forma parte de su mundo. Ahora bien, si los concentramos en el humor de los payasos y en sus torpezas, lo que experimentan esos niños va a suscitar su risa porque van a ver muy lejano aquello que les pueda generar angustia. En este sentido -concluye el médico argentino-, "...el humor permite, a través de la risa, una sensación de alivio, de triunfo sobre todo aquello que nos angustia".

La empresa de análisis y asesoría **Gallup** asegura (dice que valiéndose de una amplia serie de encuestas) la existencia de un "*abismo del humor*", esto es, la risa aparecería hacia los cuatro meses de vida y, a partir de ahí, la curva del humor observaría un ascenso acelerado hasta el período de la adolescencia. Finalizada ésta -prosigue Gallup-, se inicia la pérdida gradual de esta capacidad, hasta el punto de que la persona se consolida en la seriedad a partir de los sesenta y cinco años. Eso sí, el humor emergería de nuevo a los... cien años.

- MATERIAL ELECTRICO
y REPARACIONES
- COMPONENTES
ELECTRONICOS



Errebal, 14
943 20 19 10

AGYIRRE

E i b a r

Sostoa, 4
943 20 38 29

ARQUITECTURA E INGENIERIA CIVIL

BOSARK

ARKITEKTOAK

Sostoa, 3 - 20600 EIBAR - 943 120693

**EDIFICACIÓN / REFORMAS
NAVES INDUSTRIALES
PROYECTOS DE URBANIZACIÓN**

Ondo egindako biharra

Badira urte batzuk Ongarri kultur alkartiak "Eibar, tailer hiria" izenburuko liburua argitaratu ebalu. Zihetz esateko, 2001ian ikusi eban argixa Jose Ronco argazkilarixaren irudixak eta Nerea Alustiza eta Luis Ulaciaren testuak biltzen dittuan liburuak, eta ordurako Eibarko iragan industrialetik ez zan gauza haundirik geratzen. Sasoi batian oso inportantiak izan ziran taillar asko itxitta eguazen, eta beste batzuk, martxan segidu arren, aspaldi eguazen Eibartik kanpora. Testuinguru honetan, oin dala ehun urte Eibarren sortutako taillarrak gaur egunera arte iraun dabela siñestia be kostau egitten jata, baiña beti ei dago salbuespenen bat, eta kasu honetan JAZ Zubiaurre izan leike horren adibide garbixa.

Azittaingo industrialdian eskuillak egitten dittuan lantegixak oin dala gitxi ospatu dau bere sorreraren mendurrena, eremu politiko eta enpresariareko agintari nabarmen asko bildu zittuan ekitaldixan. Danak azpimarratu eben moduan, Eibarren oin dala ehun urte sortutako taillar txiki batek gaur arte irautia ez da marka makala. Horreri beste berezitasun pare bat gehittu bihar jakoz, gaiñera: lantegixak sortzaillien famelixa beraren eskutan segitzen dabela, eta beti Eibarren egon dala.

Izan be, Eduardo Zubiaurre zuzendari nagusixak hiru garren belaunaldixa ordezkatzan dau, eta honezkero biharrian hasitta dago laugarren belaunaldixa be. Akabatzaillie famelixa batetik zetozen Domingo Zubiaurrek eta bere lehengusu batek sortu eben taillarra, 1924an. Eduardok berak kontatzen daben moduan, "gure aitxixak eta bere lehengusu batek asmo hori izan eben. Gure aitxixaren famelixan akabatzailliak ziran. Aurreko mendeko hasieran, Eibarren gehixen egitten zan produktua pistola zan, eta ehizarako eskopetak, baiña



gehixenbat pistolak egitten ziran. Horrekin lotutako industria auxiliar asko eguan, eta gure aitxixaren famelixak pieza metalikuak pulitzen, akabatzen zittuen. Eurak erabiltzen zittuen lanabesen artian Uncetari erosten zetsazen metalezko eskuillak eguazen, Uncetari Alemaniatik ekartzen zittuenak, eta eurak produktu hori egitten hasteko eta Uncetari saltzeko modua ikusi eben. Holan sortu eben taillarra". Sasoi hartako beste eibartar batzuk be holan hasi ziran, taillarrak sortzen: "Alemanak egitten badabe, guk zergaittik ez?" pentsatzen hasi eta ideia horrekin animauta.

Gero gerria etorri zan, Eibar apurtuta geratu zan, famelixa eta kanpora bialdu zittuen... hor gorabehera asko egon ziran: "Hasieran jarduera beti izan zan oso artesanala, famelixakuen artian egindakua, eta holan egon zan urte askotan, gerra ostian be. Hazkundia gure aittarekin, Javier Zubiaurrerekin etorri zan, 1950. urte inguruan. Armerixa Eskolan Maestria Industrialia egindakua zan, Peritaje Industrialia Terrassan, beste ezagutza batzuekin, eta beste bultzada bat emon zetsan enpresari: inber-siñuak, jendia kontratatu, prozesuak hobetu, merkaturatu... Jarduera artisanal hartatik industria bat sortu, eta beste hazkunde bat emon zetsan. Eta ondorengiak projektua hazten ibilli gara, erronka barrixerri aurre egitten, prozesuak hobetzen, barrikuntzan, nazioartekotzan, Estatu Batuetako projektua garatzen... Belaunaldi bakoitza bere erronkarekin aritu da. Proiektuari emon bihar jako ahalegiña, konpromisua... horrek euki ezian, gatxa izaten da proiektu bat aurrera etartzia".





Irailaren 13ko ekitaldixan erakunde eta enpresa liderren presentzia nabarmena izan zan.

Taillarrak Arragueta kalia zabaldu zittuan atiak lehelengoz, eta Gerra Zibilla hasi arte hantxe egon zan. Gerra amaituta, Legarren jarraitu eben biharrian, artisaue-eran, 1957an Javier semiak aittaren lekukua hartu eban arte. Bigarren belaunaldixa enpresari bultzada barrixa emoteko asmuarekin aillegau zan eta, holan, lantegixa Jardifñeta-Muzategira eruan eben. Handik urte batzuetara, 1970. urte inguruan, eta lantegixaren hazkundiarekin batera, taillarra atzera be tokiz aldatu eben, Asua Errekara juateko. Eta azken toki-aldaketia 1997. urtian egin eben, Azittaingo industrialdera juan eta hura estreñatzen lehenak izan ziranian.

Ehun urtian egindako bidian, oztopuak topau dittue sarrittan, baiña horrerri aurre egitten jakin izan dabe. Eibarren industriarako lurzorurik ez zeguala eta, asko izan ziran Eibartik kanpora, beste nunbaittera juatia erabagi eben enpresak, baiña JAZ-Zubiaurrek beste bide bat hartu eta, toki ezberdiñetan egon bada be, taillarra ez da sekula Eibartik urten.

Zubiaurrek esaten dabenez, *“egixa da hor egon zala momentu bat, 90. hamarkadan, nun ikusi genduan aurreko kokapenak, Asua Errekakuak, zailtasun haundixak emoten zeskuzela. Guk han 4.000 metro geni-*

ttuan, lau solairutan. Eskerrak industrialde hau egin zala, apustu hori egin genduan, inbersiño haundixa izan zan, baiña ikusten genduan etorkizuna izateko toki barri bat bihar genduala, eta hamen garatzeko aukeria izan dogu”.

Garatzeko aukeria ez eze, haunditzekua be euki dabe, bestiak beste Ameriketako Estatu Batuetan be filiala dake eta. Aurrera begira be, zuzendaritzak hedatzen segitzeko asmua daka, eta Eibarko lantegixan ekoizpena %30 baiño gehixago haunditzeko biharrian dihardu. Famelixa-taillar txiki modura hasi zana gaur egunian 70 bihargiñetik gora dittuan enpresia da, bere sektorian punta-puntakua, eta bere produktuak 65 herrialde baiño gehixagotan merkaturatzen dittue.

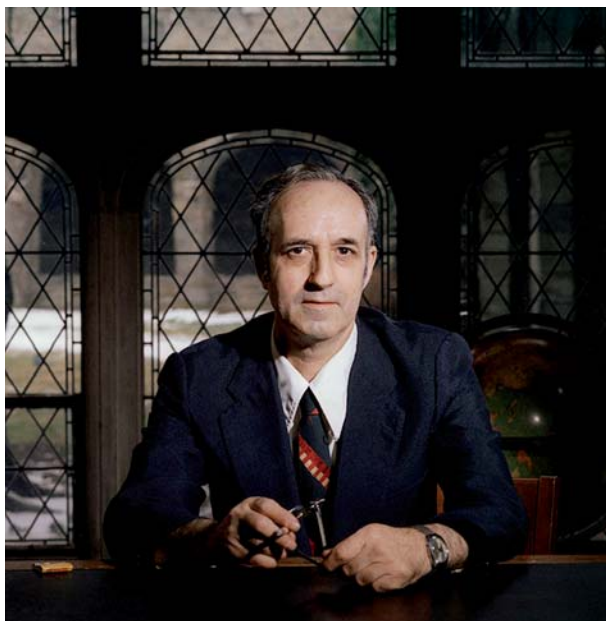
Honi buruz pentsatzen neguala, belaunaldiz belaunaldi pasatzen doiazan enpresen gaiñian Txinako esaera zahar batek diñuana etorri jatan burura: *“Lehen belaunaldixak aberastasuna eraikitzen dau; bigarrena jauntxo batzuen pare bizi da; eta hirugarrena atzera be hutsetik hasi bihar da”.* Argi dago ez dala halakorik gertatu laugarren belaunaldixa martxan dakan JAZ Zubiaurreren kasuan. Eibarren horrenbeste esaten dogun ondo egindako biharrak zerikusirik eukiko dau?

Txinako esaera zahar batek diño:
“Lehen belaunaldixak aberastasuna eraikitzen dau; bigarrena jauntxo batzuen pare bizi da; eta hirugarrena atzera be hutsetik hasiko da”.
Argi dago ez dala halakorik gertatu laugarren belaunaldixa martxan dakan JAZ Zubiaurreren kasuan.

La decadencia del mundo pagano

Muchas naciones han vivido menos tiempo del que tardó Roma en caer" nos dice la voz en off al comienzo de la famosa película "La caída del imperio romano", dando a entender que el proceso que llevó a la extinción del imperio romano de Occidente fue un desarrollo largo (y multifactorial) que ha hecho correr ríos de tinta por parte de historiadores, economistas y filósofos de la historia. En el momento presente, que podemos calificar de "neopagano", vivimos una cierta idealización del mundo clásico grecorromano en el cine y la literatura e, incluso, proliferan últimamente libros sobre el estoicismo -tan de moda-, sin caer en la cuenta de que los filósofos estoicos fueron casi todos aristócratas, para los que las vidas de los humildes valían bien poco.

Los romanos -como bien señaló **Antonio Escohotado**- eran "Adoradores del poder". Su vida compensaba las miserias de la sumisión exterior con una autoridad infinita de puertas adentro, lo que hacía de cada *pater familias* un siervo del Estado y un "déspota doméstico". Vivir bajo la teocracia imperial romana hace que proliferen cultos mágicos, religiones místicas con ausencia de conciencia política, y cultos a Mitra, Isis, Cibeles, etc. Pero hacía falta algo más, una religión que



José Ferrater Mora, autor de "Cuatro visiones de la Hª Universal".

diese esperanza al individuo, que no lo considerase solamente un instrumento para la expansión imperial y para dar hijos a Roma. Una fe que ofrezca un horizonte de salvación y una vida interior, lo que no podían dar todos esos cultos de las religiones místicas mediterráneas. Y esa fue la hora del cristianismo.

José Ferrater Mora, en su obra "Cuatro visiones de la Historia Universal" escribe, refiriéndose a la situación del siglo V d.C., cuando los pueblos "bárbaros" ya habían penetrado en las fronteras del imperio: "*Para el cristiano, todo aquel derrumbamiento y aquel desquiciamiento, toda aquella enorme y monstruosa confusión, del Oriente con el Occidente, del Sur con el Norte, debía aparecer como el anuncio del final del drama que San Agustín enuncia y que, ya en los comentarios de Ticonio al Apocalipsis, se había anticipado*". Ciertamente, ese debió ser el pavor general ante la disolución de la civilización y la caída de las murallas, pero... ¿cuáles fueron las causas de la decadencia del mundo antiguo?

Tomo aquí -como tesis- lo que sostuvo el gran científico social, historiador y economista **Max Weber**. El gran pensador alemán pronunció una magistral conferencia en la Universidad de Friburgo -en donde era catedrático- que fue publicada en 1896 bajo el título "Fundamentos sociales de la decadencia de la cultura antigua". Evidentemente, podemos enumerar varios factores y causas (hasta climáticas) a la hora de explicar la extinción de los imperios, pero Weber se centró en la estructura social y económica de aquella sociedad como causa principal de su agotamiento.

Según el gran sociólogo germano, éste habría sido el proceso: la cultura antigua se cimentaba sobre una sociedad esclavista, pero también existía el trabajo libre en las ciudades, que propiciaba la división del trabajo, y el trabajo no libre en la producción de bienes, en un régimen de autosuficiencia en el mundo rural.

Como en en la antigüedad, el Estado se encontraba en estado de guerra casi permanente, y el suministro de mano de obra era casi constante. Esa disponibilidad de recursos humanos provocó límites al progreso técnico de aquella sociedad. El terrateniente romano era, muchas veces, un senador o aristócrata que no se per-



San Agustín, el primer filósofo cristiano.

sonaba casi nunca en la hacienda, y de la cual extraía rentas. El esclavo, que vive en régimen cuartelero en la hacienda, tiene prohibida la tenencia de propiedades. Y lo que fue decisivo: no se le permite tener familia; los trabajadores del *oikos* no tienen hijos. Por lo tanto, es una necesidad constante importar mano de obra por medio de la guerra, que, a partir de un momento, se convirtió casi en una cacería de esclavos. Decía Weber que la explotación esclavista de la Antigüedad devoraba seres humanos "como los modernos altos hornos lo hacen con el carbón". Pero, a partir del momento en el que se logra la *Pax Romana* y se llega al cénit de la expansión territorial, con los emperadores Trajano y Adriano, se va debilitando el suministro de esclavos al mercado.

La hacienda se convierte en un latifundio autárquico y dejan de estar en relación con el mercado urbano, y ahí es donde comienza a decaer el dinamismo y la vitalidad de las ciudades, que se basaba en el intercambio de mercancías y de fuerza de trabajo con el entorno rural circundante. Como consecuencia de ello, la política fiscal del Estado se resiente. En vez de moneda, se cobra tributos en especie, y el centro de gravedad económico pasa de la red de ciudades costeras portuarias a un Estado que busca apropiarse de territorios del interior. Lo que el Estado recaudaba se consumía con rapidez pagando a funcionarios y al ejército, unas legiones fronterizas que, en los límites del imperio, estaban cada vez más mezcladas con pueblos no romanos.

Esa es la explicación objetiva que ofreció Max Weber, una explicación casi materialista. Veamos ahora cual fué la perspectiva de un gran pensador que fue testigo de ese desmoronamiento general en su última fase: **San Agustín**. Agustín de Hipona ha sido llamado -en mi opinión, con justicia- el primer filósofo cristiano, el primer hombre moderno y el primer europeo. Quien lea con atención sus "Confesiones" se percatará de que es un texto muy diferente a lo que escribían los autores clásicos. Su interioridad y subjetividad hacen de las "Confesiones" un libro que se nos hace mucho más cercano que las obras de los escritores grecorromanos. San Agustín es el primer pensador que hace filo-



Max Weber, científico social e historiador.

sofía de la historia, intentando descubrir el sentido de la Historia. No se limita a narrar hechos, guerras y conquistas, como los historiadores de la Antigüedad; en aquel reino de la brutalidad y de la fuerza, ofrece un horizonte para los justos.

El profesor **Ferrater Mora**, en la citada obra, escribe "*La ciudad terrena, los Estados eminentemente temporales y, entre ellos, los dos reinos más ilustres, el de los asirios y el de los romanos, están dominados por su propio apetito de dominio y, por ello, pertenecen a una historia que es pura y únicamente inquietud y dolor; mas no inquietud por encontrar el reposo en el seno de Dios, sino por dominar el mundo*".

San Agustín, que era un gran lector de Cicerón y que valoraba las virtudes de la antigua Roma republicana, advierte a sus conciudadanos de que el desmoronamiento del mundo romano no se debe a que los dioses paganos hayan abandonado a Roma, sino a la corrupción, al vicio y a la degeneración de las costumbres. Para el obispo de Hipona, si en la República no hay justicia, el Estado es una banda de ladrones. El cristianismo posterior estará influido por el agustinismo político y por una consideración negativa de la propiedad privada, el lucro y el beneficio. Contra los estados temporales y los imperios, cuya única razón de ser es el afán de dominación, proclama San Agustín la Ciudad Divina, la eterna patria, refugio de los justos y de la libertad frente al Estado tiránico. La Iglesia como reducto de la libertad verdadera frente al despotismo. La Ciudad de Dios, la verdadera patria en la que el ciudadano justo puede desarrollar su verdadera identidad, su interioridad.

Es bien conocida esta anécdota, contenida en "La Ciudad de Dios": Un pirata fue hecho prisionero y llevado ante el emperador Alejandro Magno. Este le interrogó, preguntándole: "*¿Qué te parece tener el mar sometido al pillaje?*"; a lo que el prisionero respondió: "*Lo mismo que a ti tener el mundo entero. Sólo que a mí, que trabajo con una ruin galera, me llaman bandido, mientras que a ti, que lo haces con toda una flota, te llaman emperador*".

Qué nos ha dicho el cristianismo

Hacemos un repaso al catecismo de nuestra niñez y juventud, y la doctrina que aún (con ligeros retoques) imparte la iglesia católica.

En la crónica anterior mencionábamos el carácter de cambio y mejora continua implícito en la ciencia, y advertía que su estudio nos puede llevar a considerar otros aspectos profundos de la realidad humana, a los que la espiritualidad, entre otras opciones, se nos presenta como fuente de respuesta a las grandes preguntas sobre nuestra existencia.

La espiritualidad se manifiesta en las diversas religiones que el ser humano ha ideado, al amparo -en cada caso- de mostrar su origen divino y de pretender ser la verdadera.

Abordar esta crónica por un tecnólogo puede parecer un sinsentido, que trataré de explicar, al observar que, en la religión cristiano-católica de nuestra cultura occidental, el mundo de la teología ha experimentado desviaciones y complicaciones que iremos descubriendo desde la mirada más sencilla del tecnólogo y la visión actual del conocimiento y la ciencia.

Al revés de lo que ocurre en la ciencia, la religión y su doctrina se caracterizan por la inmovilidad de conceptos, consecuencia de la mencionada suposición de su origen de orientación divina.

En esta crónica, empezamos recordando los principios de la religión católica -tal y como nos explicaron-, dejando para sucesivas crónicas otros niveles como: la necesidad de reforma y actualización de la religión, así como las razones para hacerlo, lo que nos llevará a una nueva concepción de la religión y su teología.

La situación actual de la religión la expresamos así, según nuestra personal experiencia, comenzando por lo que decía el catecismo de nuestra niñez:

- Soy cristiano por la gracia de Dios.
- Cristiano es hombre que tiene su fe en Jesucristo, y está ofrecido a su santo servicio.
- Fe es creer lo que no vemos, porque Dios lo ha revelado... etc.

Además, también nos decían que Dios es Amor; pero, a su vez, que era un Dios justiciero, y que debíamos vivir en su "santo temor".



Cuando se referían a los motivos de la creación, la respuesta era que Dios había creado todo lo existente, y a la persona para darle gloria.

Que el pecado mortal, como ofensa a Dios, es merecedor del castigo eterno, lo que exigía el arrepentimiento para evitar la muerte en pecado e ir al infierno. Que estamos en este mundo para que, con nuestras buenas obras, podamos salvar el alma inmortal y librarnos de la condenación eterna.

Que la vida terrenal de Jesús y su muerte en la cruz fue para pagar nuestra deuda ante Dios Padre y, así, permitirnos ganar méritos para el cielo.

Y así, en consecuencia, quedamos marcados con la idea del temor a la condenación, sujetos a la culpa del pecado, y a recurrir al confesonario una y otra vez.

Ya en nuestra plena juventud, recordamos el adoctrinamiento impartido en los cursillos de cristiandad o ejercicios espirituales, de orientación cristológica, que se celebraron en la segunda mitad del pasado siglo XX.

Cuando se referían a los motivos de la creación, la respuesta era que Dios había creado todo lo existente, y a la persona para darle gloria.

Se explicaba nuestra presencia en este mundo, diciendo que la persona estaba en él para salvar su alma, y porque Dios nos ha hecho para que le sirvamos de instrumento hacia la salvación de los demás y, por tanto, que nosotros teníamos que buscar la salvación de otros; es decir, nuestra única misión era continuar la labor evangelizadora en el mundo, pues Dios, al entroncarnos en la Iglesia, nos daba ya por salvados, y nos había puesto en el mundo para salvar a otros, por lo que nuestra responsabilidad era enorme.

Por eso, si no entendíamos así el cristianismo nos convertíamos en traidores a la norma de Cristo y contribuíamos a que personas que no le conocían siguiesen en la oscuridad.

Al considerar nuestra asistencia al cursillo, el conferenciante de turno insistía en que no nos dejásemos llevar por la idea obsesiva de haber venido a los ejercicios para hacer una buena confesión, pues lo que se pretendía es algo más fundamental que la confesión, que era conocer a Cristo y amarle.

Se nos decía que el demonio era el más interesado en mantenernos con la idea fija en la confesión; porque, como la mentalidad humana es unipolar, así descuidaríamos el tema fundamental y trascendental para nosotros.

Las dudas de fe -nos decían- eran debidas al peso de los pecados, lo cual esta motivado por el orgullo y la soberbia, y que el pecado era normal en la humanidad, pues vivíamos inmersos en una atmósfera impregnada de pecado, lo que hacía que no nos diésemos real cuenta.



Al meditar sobre el infierno, nos afirmaron que era un castigo, pues Dios lo creó por el pecado de soberbia.

La gravedad del pecado se ve por sus efectos, nos decían: todos los males, desgracias, muertes, son consecuencias del primer pecado. El origen de todos los males fue debido a ese pecado y, actualmente, sólo con observar detenidamente todos los males que azotan al mundo, vemos que tras cada uno de ellos hay un pecado.

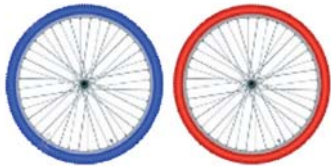
El pecado es de una maldad infinita, ya que la magnitud del mismo depende de la dignidad de la persona ofendida, y aquí podemos ver que el hombre nunca puede tener el valor suficiente para pagar la malicia infinita del pecado.

Al meditar sobre el infierno, nos afirmaron que era un castigo, pues Dios lo creó por el pecado de soberbia, y que era indispensable la existencia de ese lugar de terror, ya que la persona con sólo el amor no es capaz de cuidar la ley, y que su existencia servía para que sintamos un mayor amor hacia quien tantas veces, mediante la confesión, nos ha salvado de caer en semejante castigo.

En este ambiente -y con tal adoctrinamiento- nos fue remachada la fe, a pesar de las dudas e interrogantes, que atribuíamos a que determinadas cuestiones escapaban a nuestra capacidad de comprensión, pues eran cosas de la divinidad y, por tanto, las debíamos aceptar en base a la fe recibida o recurriendo a la frase *"doctores tendrá la Santa Madre Iglesia que lo sabrán responder"*.

Esta doctrina durante siglos apenas ha experimentado cambios, y así lo hemos vivido durante más de setenta años -según nuestra experiencia-, a pesar del sentimiento general a favor de la necesidad de una revisión de su doctrina y dogmas, tema al que dedicaremos la próxima crónica.

ERROBERA BOROBIL



Joxe Aranberri Ulibarri

Con éste nuevo capítulo nos situamos en 1927, año especialmente relevante e importante en la Historia ciclista de nuestra ciudad pues, por motivos que ya iremos detallando, las intensas negociaciones que desde 1926 mantenían, desde el entonces Club Ciclista G.A.C. y la empresa bicicletera, fueron cogiendo forma para, posteriormente, nuestro Club actual se rebautizara como actualmente conocemos: **Club Ciclista Eibarrés.**

A falta de documentos que nos lleven a esclarecer de forma más nítida los aspectos más significativos que puedan acreditar esa parte de nuestra Historia, con el fin de aportar más luz al asunto, me basaré en una parte de las declaraciones realizadas en 1952 por Hermógenes Larrañaga que, junto a Eulogio Gárate (director de la empresa G.A.C.) y Eugenio Bustinduy, fueron los tres insignes eibarreses auspiciadores y creadores de esta histórica metamorfosis. Publicadas en el Libro de Ruta de la I. edición del G.P. Bicicleta Eibarresa, celebrada en 1952, y cuya portada, en lo posible, también reproduzco.



En dicho "Libro de Ruta" o revista, editada con motivo de la primera edición de nuestra genuina prueba ciclista, el bueno de Hermógenes respondió así a las preguntas formuladas por su entrevistador Ramón Sarasua, entonces secretario del Club, que, una vez resumidas y abreviadas, os ofrezco:

- **Dígame, Hermógenes... ¿nacó el Club Ciclista Eibarrés?**

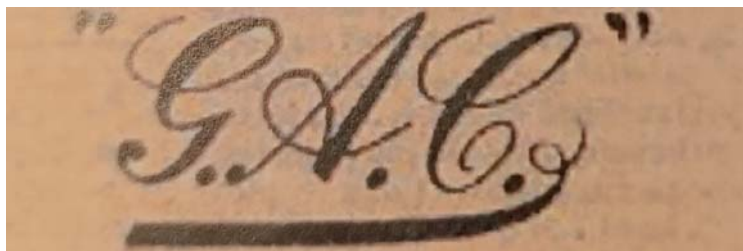
- *Primeramente nacó el Club Ciclista Eibarrés-G.A.C. que, aunque las negociaciones venían de un año antes, se constituyó u oficializó el año 1927. Yo era el "padre" de la criatura. Era cuando la casa donde yo trabajaba, la firma Gárate, Anitua y Cía., en vista del mal aspecto que iba tomando el asunto de las armas de fuego, se decidió dedicarse a la fabricación de bicicletas. Enseguida me entregué en cuerpo y alma a fomentar la afición al ciclismo en nuestro pueblo.*

- **¿Primeros pasos?**

- *Pues me decidí a constituir el Club Ciclista Eibarrés-G.A.C. Para ello, me puse en contacto con el gran deportista eibarrés Eugenio Bustinduy (q.e.p.d.) y fijamos la sede del naciente Club en el famoso Bar Valenciaga, emplazado en el puente denominado de Bartolo: "Bartolon zubia", en la calle Arragüeta.*

- **¿Actividades desarrolladas por la primera Junta Directiva?**

- *Se tomó el firme propósito de contar con un equipo de corredores eibarreses y, para ello, recabé de mis pa-*



(De izda. a dcha.): Pedro Gorostidi, José Mardaras, Antonio Aranbarri, Marcelino Agirrebeña, Oñaederra, Andres Arriaga y Jose Elorza. En el centro: Eulogio Gárate y el niño, Fernando Larrañaga (hijo de Hermógenes).



Andres Arriaga (Baxarri).

tronos la concesión de unos jerseys con la inscripción de nuestro Club, petición que fue atendida al momento.

- **¿Respondía la afición a los esfuerzos desplegados por el Club Ciclista?**

- Magníficamente. Pero, para ello, encaucé el deporte como lo entendía yo.

- **¿El secreto?**

- Sencillamente, "haciendo ciclistas" a todos. Organizábamos excursiones a varios puntos de la provincia y fuera de ella. Recuerdo que un domingo se me presentaron unos treinta aficionados con sus bicicletas y otros diez o doce con las ganas de montar.

- **¿Como salió del apuro?**

- Pues entregando una bicicleta a cada uno. ¿No era yo acaso el que tenía carta blanca de mis superiores de la fábrica para organizar carreras e ir introduciendo la firma en estos contornos?

- **¿Cuál fue el motivo de cambiar el nombre de Club Ciclista Eibarrés-G.A.C. por el actual de Club Ciclista Eibarrés?**

- Ya sabes que, con el transcurso de los años, hicieron su aparición en nuestro pueblo otras firmas de bicicletas. Llegó la época de la competencia. Las casas contrataban ciclistas, el Club ampliaba los itinerarios de las carreras y la organización requería desembolsos considerables. Por deferencia del elemento directivo de la firma G.A.C., a quien el Club solicitó el cambio de denominación, se llegó a un acuerdo para que, en adelante, se llamase **Club Ciclista Eibarrés**. Era lo más lógico que el Club Ciclista de nuestra Villa estu-

viera al servicio de todos los eibarreses, industriales, comerciales, particulares.

- **¿Recuerda la primera Junta Directiva?**

- Cómo no. Presidente: Eugenio Bustinduy. Vicepresidente, un servidor, Hermógenes Larrañaga; y Secretario, Ignacio Fernández.

Para finalizar esta parte inicial de la Historia Corporativa de nuestro Club, no estaría de más conocer, en una breve reseña, a los tres ilustres eibarreses "implicados" en aquella hermosa aventura.

EULOGIO GARATE.- Nacido en Eibar en 1890. Desde muy joven destacó por su gran afición al ciclismo y participó en las primeras carreras celebradas en Eibar. A causa de la gran crisis industrial que se dio en los



años 20 en el sector armero, en la que su empresa de armas Gárate, Anitua y Cía. como otros fabricantes armeros se vio afectada, Eulogio Gárate fue el impulsor de la reconversión de la fábrica familiar G.A.C. en fábrica de bicicletas. Es considerado como "el padre" del ciclismo eibarrés. De su fábrica salió la primera bicicleta fabricada en territorio nacional.

ERROBERA BOROBIL

Joxe Aranberri Ulibarri



1936: Eugenio Bustinduy, entregando a Julian Berrendero el trofeo como vencedor del G.P. de la República. (Foto cedida por la familia Bustinduy Ojanguren).

EUGENIO BUSTINDUY.- El primer Presidente y Fundador del Club Ciclista Eibarrés, junto a Eulogio Gárate y Hermógenes Larrañaga, nació en Eibar en 1892. Mecánico ajustador en la empresa G.A.C. Amante de la bicicleta y el deporte en general, también tenía tiempo para dedicarse a la política. Militante de Izquierda Re-

publicana en Eibar, ostentó cargos como Secretario y Tesorero. Finalizada la contienda civil, como Brigada de Aviación, fue detenido y encarcelado en la prisión de Porlier, en Madrid, y condenado a varios años de prisión en Consejo de Guerra. Mientras cumplía condena en la cárcel madrileña, falleció en 1941, a los 49 años.



Agachado, en el centro, Hermógenes Larrañaga.



Según mis investigaciones, éste podría ser el primer escudo "formal" identificativo del Club Ciclista Eibarrés.

HERMOGÉNES LARRAÑAGA.-

Nacido el 10 de diciembre de 1897. Gran aficionado al deporte de la bicicleta, tomó parte en las primeras pruebas ciclistas celebradas en Eibar. Organizador de pruebas ciclistas. Seguía las carreras montado en su flamante motocicleta marca "Ariel". Trabajador de la empresa Gárate, Anitua y Cía. (G.A.C.), organizaba pruebas ciclistas para chavales con bicicletas G.A.C. que él mismo les prestaba. Patentó nuevos cambios de velocidades, que él mismo inventó. En agradecimiento por el trabajo realizado en pro del ciclismo, juntamente a José Lascurain (quien fuera Presidente del Club Deportivo Eibar), en 1972 les fue impuesta la insignia de oro de la Federación Guipuzcoana de Ciclismo por el Presidente de la misma, Leandro Irazusta.

FUENTE: Txirrindularitza

Eibartar armaginak susmopean La Habanan

Data zehazten ez bada ere, 1895ko lehen hiruhilekoa behar zuen izan, zeinetan eibartar armagin batzuk (hasieran hiru gizaseme aipatzen ziren, baina ia berehala bi pertsona baino ez dira aipatuko), Cubako poliziak atxilotu zituen La Habanan. Atxilotu eta El Morro deitzen zen gaztelura eraman bertako ziega batera. Salaketa: armak saltzea matxinatuei. Koka gaitezen baina garai hartan.

Cuba, Antilletako erregina

XIX. mende amaieran mundua astintzen ari ziren deskolonizazioak bitarteko, munduko inperioek beren jabetza asko aske uzteko azken urratsetan zeuden. Espainiari zegokionez, Filipinak, Cuba, Afrikako iparralde, laster eten behar izango zituen kolonialismoak bere azken katebegiak. Beste hiru urte iraungo zuen Cubako gerraren iraupenak heriotza asko ekarri zuen. Etorkizun zaila zeukan gerrak espainiarrentzat, Estatu Batuak "separatisten" alde jartzen ari baitzen. Floridako lurretatik, jarraitzen zuten maniguan eta beste hainbat lekutan gertatzen ari ziren borrokaldiak. Tampa eta Cayo-Hueso hirietatik, hain zuzen, non Cubako matxinatuek euren indarrak kontrolatzen baitzituzten. Uhartetik 120 kilometrorra zeudelarik, Cayo-Huesoren kasuari, gagozkiolarik. Oraindik ez bazen ere



Eibarrek armagintza izan du lana eta jana eman dion lanbide nagusia.

asko saiatu, arestian izendatu dugun hirugarren protagonista hura, geroago indar militar ahalguztiduna izango ziren Estatu Batuak falta zen, eta, argi zirudien, hura noren alde jarriko zen, istiluak endekatzen ari ziren ahala.



Estatu Batuak "separatisten" alde jarrita, etorkizun zaila zeukan gerrak espainiarrentzat.

Eibarko armagintza

Eibarrek armagintza izan du lana eta jana eman dion lanbide nagusia ehunka urtetan. Horregatik, ez da harritzekoa, edozein krisialdik dardaraz jartzen zituen armaginak. Lanbide arazo sortzaile, zer saltzen zuten, noiz eta, batez ere, nori kontuan izanik: gizabanakoak baino estatuak eta beren erakundeak izaten baitziren hartzaile nagusi.

Bake garaietan eta, noski! gerra garaietan saltzen ziren armak. Hor ez zegoen arazorik. Deba arroan, adibidez, konkurrentzia baino estatuak maiz agertzen zuen utzikeria izaten zen: agindu, bai, baina maiz berantesten ziren eskaerak. Trubian, Catalunyan, eta Euskal Herrian egiten ziren armak. Bazen Toledon "betidanik" lantegi handi bat, baina arma zuriak egiten zituzten bertan.

Orduko Espainiako gobernuen nagikeria, eibartarron ikuspegitik, nabarmena zen. Gobernuak 6.000 fusil Mauser erosi zituela eta, *La Voz de Guipúzcoa* egunkariak honela zioen ironikoki haren portaera kritikatu: *No necesitamos demostrar que el armamento puede construirse en las fábricas del Estado y en Eibar. El gobierno lo sabe; pero el gobierno dispensa un decidido protagonismo á la industria ...extranjera.* (VG, 1895-03-12)

Hemengo iritzi emaileek zioten, Cubako matxinatuek seguruenik Eibarren fabrikatutako armak edukiko zituztela beste leku batzuetan eginikoak izango zituzten bezala. Hortaz, jo al zitezkeen atxilotutako eibartarrak delitu egile? Eibartarrek urte asko zeramaten Cuban armak saltzen, nahiz eta urterik urte zailtasun handiak izan. Zergatik ez zuen gobernuak, zioen hemengo kazetariak, 1892ko azaroaren 30eko errege dekretu hark adierazten zuena bete, alegia, bertoko armagintzari agindu behar izango zizkion Mauser sistema berriko 100.000 fusilak egin zituzaten? Baina ez omen zen eskaera hura egin zeinak Eibarko eta estatuko beste lekuetako armaginei lana emango baitzien. Zergatik nahiago azken unean eta presaka Alemaniari 10.000 fusil eskatu Melillako kanpainarako gureak baino %25 garestiago?

Testuinguru honetan eibartar haien ausardia dator. Nora eta gerra puri-purian zegoen lekura, bertara ere, sartzen ziren. Cuba eta Espainiaren arteko gerra koloniala zela eta, 1895ean, arestian adierazi dugun bezala, eibartarrak harrapatu zituen armada espainiarrrak. Gogoratu behar da Cubako altxamendu hura 1895ko otsailaren 24an piztu zela; beraz, gure herriki-deek istiluak gori-gori zeudela ziharduten. Bada, albistea jakin bezain azkar penintsulan zabaldu zen fusilatu egingo zituztela, hasieran, hiru gizonen izenak zabalduko ziren katibu La Habanako hirian. Eladio Larrañaga, Insausti eta Aguirre genituen beraiek, baina gero Larrañaga eta Anitúa geratu ziren deitura fidagarri bezala. Hartan honetan, gure inguruko egunkariak



Mauser fusilak protagonista izan ziren Kubako gerran.

eibartarren susmagarritasuna saihestu nahi zuten. Honela zioen Donostiako *Unión Vascongada* egunkari monarkikoak:

No hay aquí noticias concretas, se sabe que hacían comercio de armas, pero no que se hallasen en tratos para venderlos clandestinamente á los insurrectos, como contrabando de guerra, pues las armas de Eibar tienen entrada en Cuba con arreglo á ciertos requisitos. (UV, 1895-03-08).

Egunkariko berriak nahikoa esaten du: armak sal zitezkeen baina estatuaren kontrolpean, handik kanpora kontrabandoa zitezkeen eta, zer esanik ez, arrisku handikoa. Izan ere, albistean iradoki ohi den legez, matxinatu kubatarrei armak saltzea izugarritzko delitutzat jo zitezkeen; une hartan, batez ere!

Uharteko zalantzak hemengo ziurtasunarekin egiten zuten talka: Cuban galdera asko egin zitezkeen, zer dela eta joan ziren bertara, zer nahi zuten saldu, mauserak, pistolak, errebolberrak? Norekin burutu zuten tratua, non zituzten armak? Inolako erantzunik jasozten ez zuten galdekizun asko. Gurean, behin gertakaria baieztatua izan zela eta, presoenganako solidaritatea behin eta berriro ikusiko da. Hasteko erakundeetan, noski. Gipuzkoako diputazioari Bizkaikoak jarraitzen zion. Oraingoan La Habanako "Asociación Vasco-Navarra" zeritzon elkarteari egiten zitzaion eskaria zen. Arteche presidenteak sinatzen zuen komunikatuak honela zioen, prentsaren sarreraren ondotik: *También la Diputación de Vizcaya ha expedido el siguiente cablegrama á nombre del presidente de la Asociación Vasco Navarra de La Habana:*

"Penosamente impresionados con las graves noticias que afectan fabricantes eibarreses implicados en venta de armas con esa Isla, ruego á V.S. interponga influencia esa Asociación en favor de aquellos desgraciados".

Presidente Diputación Vizcaya. Arteche
(*La Voz de Guipúzcoa*, 1895-03-12).

Gauza da, hemengo erakunde ofizialak azkar aritu zirela, estatuko arduradunei argitasuna eta, batez ere, eibartarrak libre utzi zituzten. Eta kontaktuek ez zuten kale egin. Bost egun geroago aske zeudela jakinarazten zuen egunkari berberak. Honenkin loturik, Eibarko udalak Gipuzkoako diputazioa zoriontzen zuen buruturiko diligentiengatik (UV, 1895-03-13).

Beste arma-merkatari batzuen esku beltza?

Gure, oraingoz, hemerrotekako ekarpena osatzeko beste bi aipamen dakarzkigu hona. Bata, *La Voz de Guipúzcoa* (1895-03-26) zeina "Los armeros de Eibar" titu-



La Habanako "Asociación Vasco-Navarra" elkartearen irudiak.

latzen zuen izenpetu gabeko kronikagileak. Funtsean, jendearen poza jakinarazten zuen egileak eibartarrok errugabetu zituztelako: (...) "sumariados por supuesta venta de armas y municiones de guerra á la insurrección cubana". Espetxeratuen familiek eta hurbilekoek jaso zuten poza azpimarratuz, askespena erdietsi zuten erakunde eta pertsonak goraiatzen zituzten, beraien artean José Quintana armagina -pentsatzen dugu Eibarren XIX. mende amaieran finkatu zen fabrikatzaile bizkaitarraz ari zela-, zeinek atxilotetaren berri izan bezain azkar Madrilera jo baitzuen, berri gehiago jakiteko asmoz. Espetxeratuen alde jarri zirenen artean, Diputazioak ere aipatzen ziren, nola ez, Gas-teizko gotzaina, Eibarko udala, eta, azkenik, Juan José Larrañaga eta Miguel Anitúaren (atxilotuen aita eta anaia, hurrenez hurren), lagun ugari.

Kronikariak, bestalde, ukatu egiten zuen eibartar fabrikatzaileak matxinadaren alde jarri zirenik, gerratresnak, armak eta munizioak eskainiz, hainbat prentsatan zabaldu zen bezala. Halaber, hurrengo artikuluan adierazten den bezala, euskaldunoi armen merkatuan konkurrentzia egiten zigutenen esku beltza ikusten zuen albistari honek ere.

Hain zuzen, tankera handia du hurrengo egunkariak dioenarekin. Honela ziharduen *Unión Vascongada* (1895-03-27) egunkariko kazetariak eibartarren aske uzteaz: *En virtud de no haber resultado nada contra ellos, han sido puestos en libertad los eibarreses D. Eladio Larrañaga y D. Agapito Anitúa* (deitura hau beti azentuarekin ageri da), *que fueron sumariados en la Habana por supuesta venta de armas y municiones de guerra á los insurrectos cubanos.*

La detención de ambos señores y la sumaria instruida contra los mismos obedecieron á una falsa declaración por parte de ciertos expendedores de armas de procedencia extranjera a aquella antilla, los cuales dieron como complicados en el movimiento insurreccional á los señores Anitua y Larrañaga. Demostrada, como era de suponer, la inocencia de estos y su acrisolado patriotismo, debemos enviarles nuestra felicitación, no menos que al honroso y laborioso pueblo de Eibar.

Albistariaren hitzetan salaketa faltsua izan zen zenbait arma saltzaile atzeritarren aldetik: euskaldunok nahasturik ikusten zituzten Cubako matxinadan! Baina adierazpen haietan eibartarrok entzun zitzaizketen euren aldeko hitzik aldekoenak esaten ziren. Alde batetik salaketa faltsua omen zen, bestetik salatzaileak atzeritarrak omen. Abokatu defendatzaile on batek eginiko planteamendu bikaina! Zer hobeto gazteluko espetxean zeharo etsiturik egon behar zuten preso haientzat. Besterik da, noski, egia non zegoen jakitea. Ez zen horretaz deus esan, prentsan behintzat, guk dakigun neurrian. Ezta eibartar haiek Eibarrera itzulitzean zer adierazi zuten ere. Guk ez dugu ezer aurkitu.

Horrela amaitu bide zen arma saltzaile haien estutasuna. Bi gizasemeen askatasunaren ondoren, gertakariak ez bide zuen jarraipen handirik izan. Ez gurean behintzat.



24 orduz
zuekin

Arrate P.K. 212
20600 EIBAR
Tel. 943 120161/73
Faxa. 943 120173




AIRE EGOKITUA, ITURGINTZA,
GAS INSTALAZIOA, KALEFAKZIOA,
PETROLIO-PRODUKTUAK, BAINUEN
ERREFORMAK ETABAR...
HANS GROHE KANILEN BANATZAILEA
ZORU ERRADIATZAILEA
EGUZKI-ENERGIA

Egigurentarren, 18

Tel. 943 201030 / Faxa. 943 207224

GALERÍA DE EIBARRESES



Eibarko Udal Artxiboak laguntza eskatu die eibartar guztiei, beren funtsetan gordetzen dituen argazki ugariak identifikatzeko. Irudi hauetan agertzen den pertsonaren bat ezagutzen baduzu, jar zaitetz harremanetan Artxiboarekin, **943708422** telefonoaren bidez edo **artxiboa@eibar.eus** posta elektronikoaren bidez.





El Archivo Municipal de Eibar solicita la colaboración de todos los eibarreses para la identificación de las numerosas fotografías que conserva en sus distintos fondos. Si conoces a alguna persona que aparece en estas imágenes puedes poner en contacto con el Archivo bien a través del **teléfono 943708422** o bien por medio del correo electrónico **artxiboa@eibar.eus**



GALERÍA DE EIBARRESES



©Eibarko Udal Artxiboa
 Archivo Municipal de Eibar

**Espainiako hamaikakoa egun horretan. Goian: Reina, Corcuera, De Felipe, Melchor, Echarri, Zugazaga.
 Behean: Ardura, Gárate, Del Cueto, Tejada y Felines.**



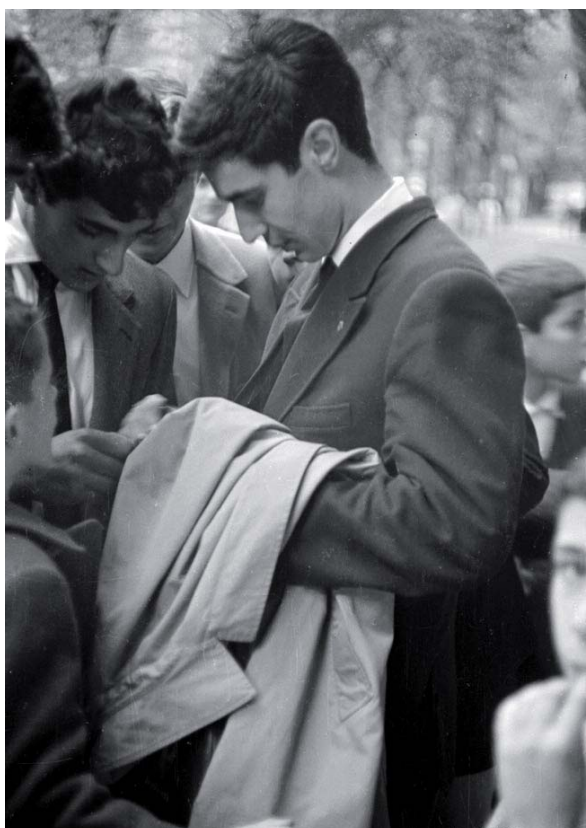
©Eibarko Udal Artxiboa
 Archivo Municipal de Eibar

Ikusleak Atochan. Lehenengoa, ezkerretik hasita, Adolfo Sarasketa "Canicas", Eibarko jokalaria.



Garate, baloia erdiratzen.

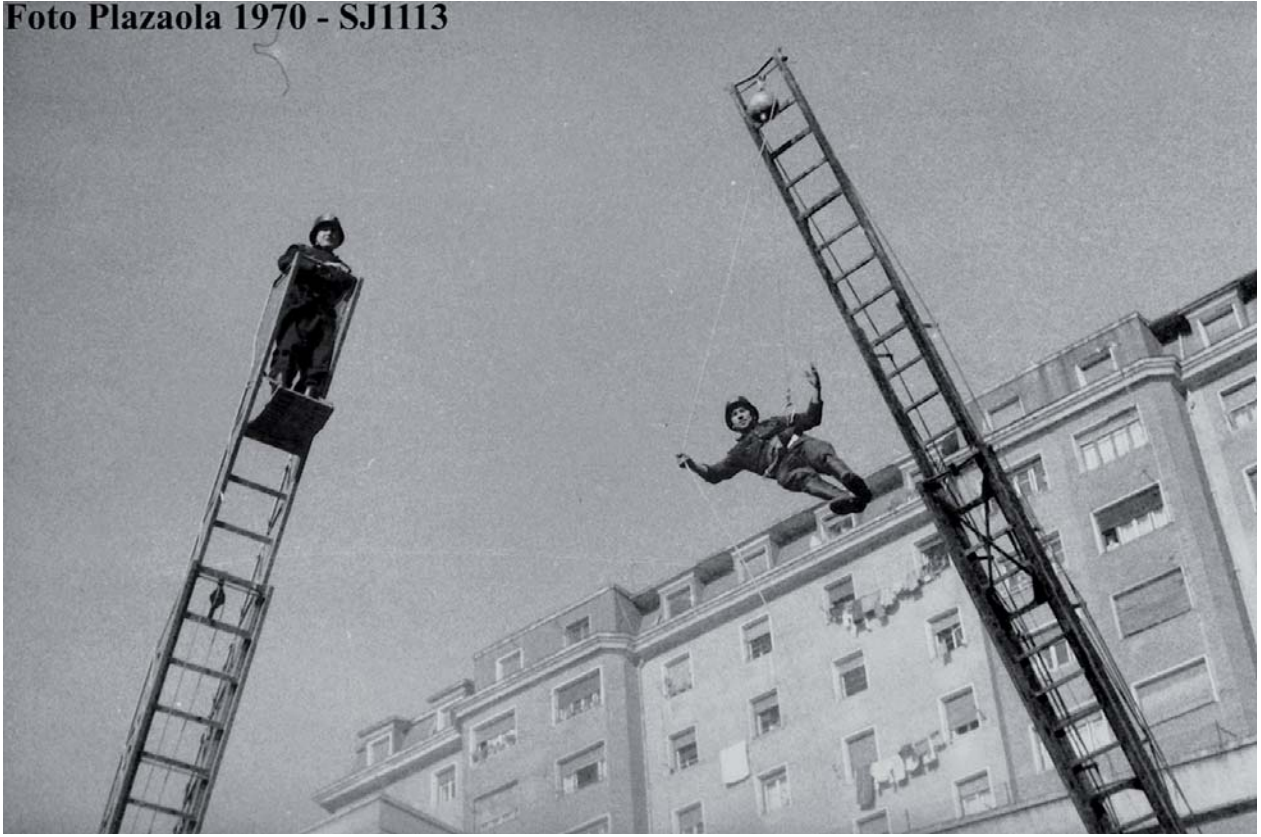
Lau argazki hauek egun berekoak dira.
1965-05-02 Atotxa (Donostia).
 Afizionatuen mailako Espainiako eta
 Frantziako selekzioen arteko partidua.
 Jose Eulogio Garateren debuta
 estatuko selekzio batekin.



Garate autografoak sinatzen, partidua bukatu ondoren.

GALERÍA DE EIBARRESES

Foto Plazaola 1970 - SJ1113



Eibarko suhiltzaileak hainbat ariketa egiten aurreko Merkatu Plazaren atzeko aldeko deskarga-eremuan.



Motorra modan ipini zen sasoiko talde bat Gabilondo enpresaren aurrean, gaur egungo Barrena kalean.

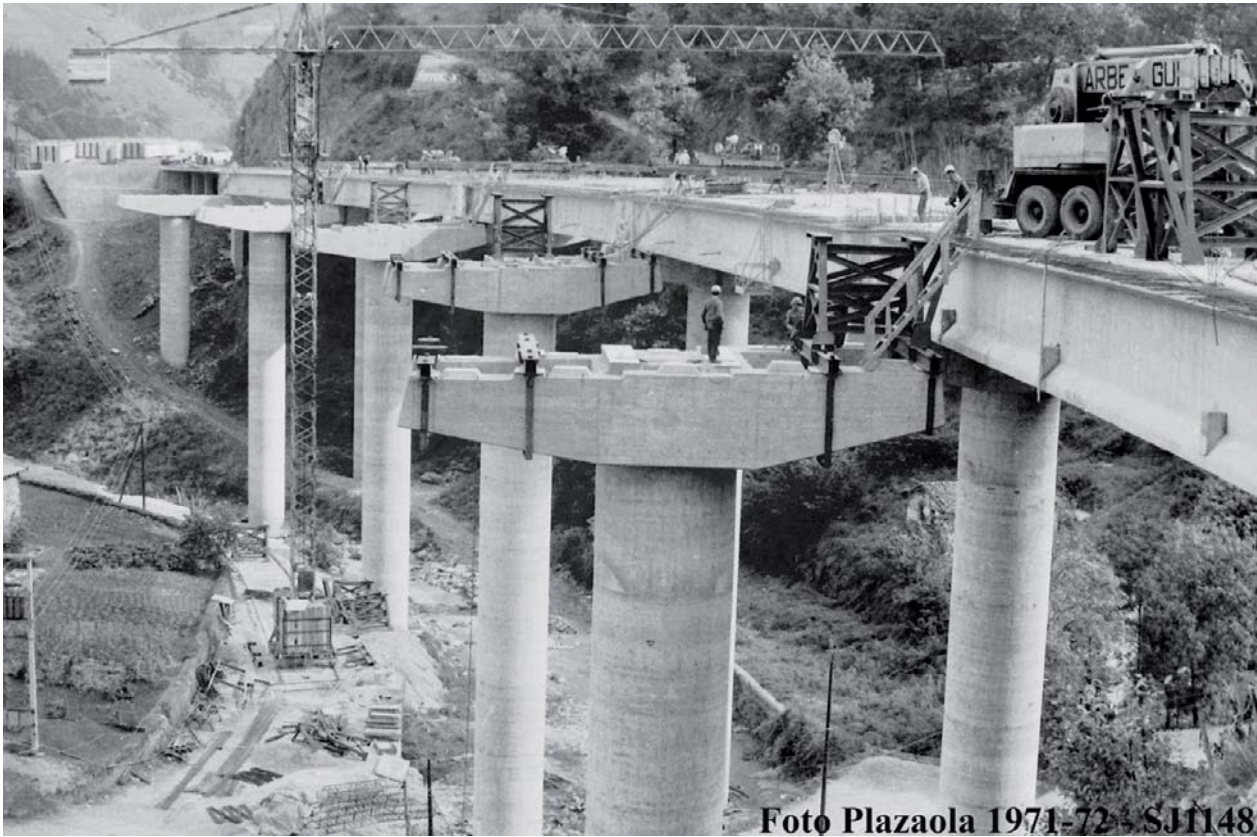


Foto Plazaola 1971-72 - SJI148

Autopistako biaduktoaren eraikuntza, Azitainen gainean.



Eibartarrak oporretan. Autobusen irteera Txantxa-Zelaitik. Atzean Probetako Bankuaren eraikina.

GALERÍA DE EIBARRESES



Foto Plazaola 1971-72 - SJ1189

Arrate Igoera auto lasterketaren irteera, Mirafloresetik.



Foto Plazaola 1971-72 - SJ1192

Arrate Igoeran istripua izan eta bidetik irtendako autoa.



Foto Plazaola 1972 - SJ1179

Trena Amañarako bidean, Alfa enpresa eta Sanatorio Antituberculoso-aren artean pasatzen.



Foto Plazaola 1971-72 - SJ1122

Trena Amañara helduta. Bertako kasetan bidea zaintzeko arduraduna egoten zen.

GALERÍA DE EIBARRESES



Foto Plazaola 1970 - SJ1103

Puente Blanca-ko furgoneta bidetik irten eta Santa lñes kaleko lorategietara jausita.

Foto Plazaola 1971 - SJ1187



Amañatik pasatzen den trenbidera eroritako kamioia.



Foto Plazaola 1971-72 - SJ1300

Amañako trenbidearen parean izandako lur-jausia.



Foto Plazaola 1971-72 -SJ1226

Ferrovial-eko kamioiak bidetik irten eta izandako istripua, etxe bat ere kaltetuz.

Preparación para la jubilación

La jubilación marca un hito importante en la vida de las personas, representando el fin de la vida laboral activa y el inicio de una nueva etapa llena de posibilidades. Si bien para algunos significa liberación y tiempo para disfrutar de actividades postergadas, para otros puede generar incertidumbre y desorientación.

Al jubilarse en la edad oficial de los 67 años o en la media real (62,5 años), quedan todavía unos 21,4 años de esperanza de vida media. De los cuales los últimos 7 años serán con limitaciones propias y, si la pareja necesita cuidados, con limitación de tiempo propio disponible. Y muchas personas se preguntan: ¿Y ahora qué?

Según la *American Psychological Association*, los jubilados pueden clasificarse, a grandes rasgos, en seis grupos:

Continuadores. Buscan seguir utilizando sus habilidades y conocimientos mediante trabajos a tiempo parcial o voluntarios.

Aventureros. Empiezan actividades o aprenden habilidades completamente nuevas, no relacionadas con su trabajo anterior.

Buscadores. No deciden su identidad antes de jubilarse, sino que experimentan durante los primeros años y buscan actividades adecuadas a sus gustos e intereses.

Despreocupados. Disfrutan de la ausencia de rutina y de la abundancia de tiempo libre, dejándose llevar en su día a día.

Espectadores involucrados. Mantienen un interés elevado en su campo de trabajo anterior, pero sin desempeñar un rol profesional.

Retraídos. No logran encontrar actividades acordes a sus intereses y se dan por vencidos, llegando incluso a caer en depresión.

Existen diversas teorías que exploran los escenarios sobre la actividad y participación de las personas tras la jubilación y durante el envejecimiento, como **las teorías de: la actividad** (Havighurst, 1961), que sugiere que el envejecimiento es más satisfactorio cuando los adultos mayores se mantienen activos y comprometidos en su entorno social; **la Participación Social** (Sherman y Rosen, 1970) se centra en la participación social, el compromiso con la comunidad y el sentido de pertenencia como un factor determinante para un en-

Los jubilados pueden clasificarse en seis grupos, según la *American Psychological Association*:

Continuadores
Aventureros
Buscadores
Despreocupados
Espectadores involucrados
Retraídos



Ciberaula del Centro Social Untzaga.

En el Índice de Preparación para la Jubilación, que mide el nivel de preparación de la ciudadanía de cara a su retiro, España está a la cola en el ahorro para la jubilación.

Y, presumiblemente, seguirá así en el futuro, ya que los alumnos españoles suspenden en cultura financiera.



Interpretación teatral.

vejecimiento saludable y feliz; *la desvinculación* (Cumming y Henry, 1961), que plantea que el envejecimiento natural implica un proceso gradual de desvinculación social y psicológica, centrándose en actividades más introspectivas y personales; *los roles* (Irving Rosow, 1967), adaptación del individuo a la pérdida de los roles sociales que la sociedad le había asignado; *la continuidad* (George L. Maddox, 1968 y Robert Atchley, 1975), unida a la teoría del apego, los adultos mayores generalmente mantendrán las mismas actividades, comportamientos, rasgos de personalidad y relaciones que lo hicieron en sus primeros años de vida. Aunque ninguna teoría, por sí sola, explica la multicausalidad del proceso de jubilación y envejecimiento.

Robert Atchley también propuso un modelo que describe las seis posibles etapas que pueden recorrer las personas jubiladas, aunque indicó que cada persona experimenta este proceso de manera diversa, dependiendo de sus recursos personales, valores y circunstancias sociales:

1- Prejubilación: Anticipación de la jubilación y sus cambios, con emociones diversas como ilusión, miedo

o incertidumbre. Es el momento de iniciar la planificación y definir objetivos para la nueva etapa: ¿Qué estilo de vida se quiere llevar?; evaluación de la situación financiera calculando los ingresos disponibles durante la jubilación, los gastos previstos y si la regla del 4% permitirá mantener el nivel de vida deseado.

En el Índice de Preparación para la Jubilación, que mide el nivel de preparación de la ciudadanía de cara a su retiro, en relación a seis variables (responsabilidad personal, grado de concienciación, conocimientos financieros, planificación de la jubilación, preparación financiera, sustitución de los ingresos), España está a la cola en el ahorro para la jubilación. Y presumiblemente seguirá así en el futuro ya que, según el informe Pisa 2022, los alumnos españoles suspenden en cultura financiera.

Según el Estudio anual de Preparación para la Jubilación de Aegon en 2019, solo dos de cada diez españoles cree que vivirá cómodamente durante su jubilación. Están preocupados por la jubilación, pero tan solo tres de cada diez trabajadores en España son ahorradores habituales. Asimismo, en caso de no poder trabajar antes de la edad de jubilación (desempleo,





Ejerciendo la función de abuelos.

salud...), seis de cada diez españoles no disponen de un plan alternativo. Más de la mitad de los encuestados (58%) afirman que las generaciones venideras tendrán una jubilación más desfavorable que los jubilados actuales. Son optimistas con su esperanza de vida y su prioridad es disfrutar de la misma. Sus principales aspiraciones para la jubilación son: viajar (70%), pasar más tiempo con la familia y amigos (57%), buscar nuevos pasatiempos (46%)... Les preocupa el impacto que tendrá el envejecimiento en su salud (seis de cada diez) y al 54% le preocupa sufrir alzheimer o demencia. Por ello, el 63% asegura evitar los hábitos perjudiciales para su salud, además de practicar ejercicio regularmente y comer de manera saludable. Señalan que, para disfrutar de una jubilación plena, les importa un coste de vida asequible, un entorno amigable con las personas mayores y un hogar adaptado a sus necesidades.

2- Luna de miel: Euforia y liberación iniciales por el abandono de las obligaciones laborales en el caso de ser insatisfactorias, frustrantes, monótonas, desmotivadoras, estresantes... Tiempo para actividades de ocio, viajes y hobbies, pero con riesgo de no tener una estructura y objetivos claros.

La lista de ventajas por jubilarse es amplia: disposición de tiempo libre correspondiente al dedicado al trabajo para poder hacer otras actividades o aficiones que nos gustan y permiten descansar, divertirnos o desarrollarnos como personas; recuperar vida familiar para

poder dedicar tiempo a los más jóvenes o a los más pequeños de la familia; cobrar sin trabajar; descuentos en transportes, ocio, viajes, deportes... según ingresos; libertad para elegir dónde residir; posibilidad de viajar fuera de la temporada alta, en cualquier época del año. Muchos propietarios de segundas residencias costeras viven en ellas parte del año. Normalmente, mejora el estado de salud al liberarse del estrés, comer más tranquilo, dormir más y hacer más ejercicio.

3- Desencanto: La euforia inicial se desvanece y aparece la realidad con sus inconveniencias: menos ingresos y pérdida de poder adquisitivo, sobre todo si se pasa a depender única y exclusivamente de la pensión pública, ya que en la mayoría de los casos es menor que el último salario. Y eso que España es uno de los países con una tasa de sustitución más alta (la relación entre la primera pensión y el último sueldo). Según la OCDE, este porcentaje se sitúa en la actualidad en el 81%, aunque todo indica que se irá reduciendo en los próximos años (la media europea está en el 57%); pérdida de vida social si se basaba mucho sobre el ámbito profesional; se pierde estatus social; hay un proceso de adaptación por parte de la familia; conciencia de que estás en el crepúsculo de la vida y pueden aparecer los miedos a la vejez y la muerte, sobre todo si hay problemas de salud...

Hay personas que tienen dificultades para adaptarse a los cambios que implica la jubilación, y sufren el llamado síndrome del jubilado, que les puede acarrear problemas: físicos (sedentarismo, consumos descontrolados de alimentación, alcohol o tabaco), emocionales (depresión, melancolía, ansiedad y estrés) o sociales (disminución de la interacción social, sensación de pérdida de identidad). Los hombres suelen asumir peor que las mujeres el estatus de jubilados, estereotipado como improductivo.

4- Reorientación: Es una etapa crucial en la jubilación donde se acepta la nueva realidad y se buscan nuevas oportunidades, intereses, roles y actividades que mantengan activo y motivado. Considerar reducir las responsabilidades y compromisos actuales, para enfocarse en lo que realmente importa.

Conviene cuestionar ideas preconcebidas, ser flexible y abierto a nuevas posibilidades y propósitos, con metas y objetivos que den sentido a la vida en esta etapa.

Hay personas que tienen dificultades para adaptarse a los cambios que implica la jubilación, y sufren el llamado síndrome del jubilado, que les puede acarrear problemas físicos, emocionales o sociales.

En una encuesta del Imsero de 2004, las personas que iniciaron actividades nuevas tras la jubilación lo hicieron en: turismo (31%), formación (26%), deporte (24%), participar en asociaciones o voluntariado (12%), hacer amigos o salir con amigos (8%)...



Imagen de este mismo año de colaboradores del Banco de Alimentos.

Cuidar la salud física y mental (dieta saludable, hacer ejercicio, dormir lo suficiente, buscar apoyo emocional y relaciones significativas; inscribirse en cursos o talleres para estar actualizado en las nuevas tecnologías, aprender algo nuevo y tener la mente activa). Mantenerse activo y socializar, cultivar relaciones con familiares y amigos, colaborar en actividades comunitarias y de voluntariado para ayudar y contribuir a la comunidad.

Participar en centros sociales, asociaciones o actividades con los que se compartan intereses, como clubes de lectura, grupos de senderismo o asociaciones culturales. La "Guía de recursos para las personas mayores de Eibar" está disponible en la web del Ayuntamiento. En una encuesta del Imsero de 2004, las personas que iniciaron actividades nuevas tras la jubilación lo hicieron en: turismo (31%), formación (26%), deporte (24%), participar en asociaciones o voluntariado (12%), hacer amigos o salir con amigos (8%)...

5- Estabilidad: Se encuentra un equilibrio en la nueva vida como jubilado. Se establece una rutina diaria satisfactoria. Implicación en actividades sociales y productivas.

6- Finalización: Aceptación de la vejez con sus limitaciones (un octogenario que viaja mucho me suele decir: "Si no hacemos turismo ahora, ¿cuándo lo haremos?") y preparación para el fin de la vida (reflexionar sobre la experiencia de vida y los logros alcanzados puede ayudar a encontrar paz y aceptación). Búsqueda de apoyo en la familia y amigos.

Para facilitar ese proceso y disfrutar de una jubilación activa, saludable y satisfactoria, es fundamental **planificar este período con anticipación**. Cada vez más empresas, como Bizipoz, Edad&vida... ofrecen programas y cursos de Preparación para la Jubilación. Estos programas incluyen asesoramiento financiero (orientación para la gestión de ahorros, inversiones y pensiones, para una estabilidad económica durante la jubilación), planificación de la salud y el bienestar (asesoría sobre hábitos alimenticios, actividad física y cuidados preventivos para mantener una buena salud física y mental) y apoyo psicológico (acompañamiento para afrontar las emociones y desafíos que pueden surgir durante la transición a la jubilación, promoviendo el bienestar emocional y la satisfacción vital).



OFICINAS CENTRALES

C/ Miranda, 17 - 09002 Burgos

Sandra González
Responsable de marketing
sgonzalez@sonrisalud.es
Teléfono: 947 679 976
sonrisalud.es

Silicon Valleyn kokatuta dauden empresa teknologikoetatik datozkigun berrien artean, aspaldi ikusi genuen horiek, bertako langileentzat, aisialdirako jokoak eta ekintzak antolatzen zituztela. Lan orduetan eta enpresaren eraikin berean yoga, pilates edo pin-ponera jolastu dezakete langileak, dena taldearen ongizatea eta produktibitatea hobetzeko aitzakiaz.

Eibar Valley

Eta guzti hau aspaldi asmatuta dagoela esaten badugu? 1931tik 1983ra argitaratu zen *Hoja Oficial del lunes de la provincia de Gipuzkoa* aldizkarian, 1941. urteko azaroaren 3an hurrengo berria atera zen: "Xey ahots taldeak Eibarko Orbea lantegian kontzertua eman du".

Nortzuk osatzen zuten Xey taldea? 1940. urtean Donostian sortutako gizon ahots taldea dugu. Hasieran Victor Gracia, Sabin Olaskoaga, Txiki Lahuerta, Txomin Arraste eta Pepito Yancik osatzen zuten, nahiz eta urteekin partaideetan aldaketak egon. Taldearen

hastapenetan estatuan kantatzen zuten, 1943. urterako Frantzia eta Alemanian kontzertuak ematen zituzten, ondoren Ameriketara salto eginez. 1961. urtera arte ibilbide arrakastatsua landu zuen taldeak, bai musika bai pelikulak eginaz. Argentina, Uruguay, Cuba, Brodwayn... ibili ziren, Edith Piaf, Josephine Baker, Celia Gámez eta beste hainbat artistekin kartela konpartituz.

Umorea, ahots teknika bikaina eta letra errazak erabiltzen zituzten. Gaur egungo talde baten antzekotasuna egin nahi izanez gero, hauek Golden Apple

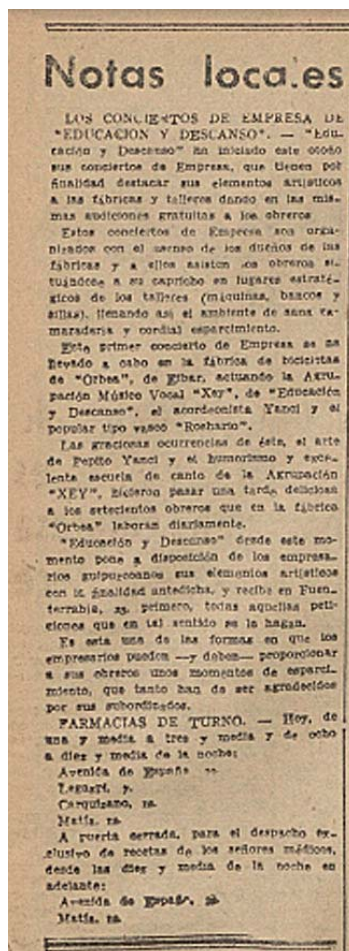


Los Xey, Willy Koch-en argazkian. 1941. ERESBIL (EUSKAL MUSIKAREN ARTXIBOA)



Chiqui Lahuerta, Victor Garcia,
Chomin Arrasate y Sabin Olascoaga.
Los Xey. 1946. ERESBIL
(EUSKAL MUSIKAREN ARTXIBOA)

Hoja del lunes egunkariko alea
(3. orrialdean, noticias locales-en
agertzen da ikusitako berria).



Quartet izango ziren. Xey taldekoek *Tengo una vaca lechera* eta *Buen Menú* kantak nagusitu zuten euren erreperatorioan, eta betirako ospetsu egin.

Kontzertua tailerrean bertan antolatu zuten. *"Kontzertu horiek fabriketako jabeen oniritziarekin antolatzen dira, eta langileak haiengana jotzen dira tailerretako leku estrategikoetan beren nahierara kokatuz, hala nola makinetan, aukietan... lagunarte giro osasungarria sortuz"...* esaten digu berriak. *"Kontzertu honi esker, arratsalde zoragarria izan zuten Orbeako zazpirehun langileek"*. Zazpirehun lagun kontzertua entzuten! Coliseoko aforoa 500 lagun ingurukoa da.

1941. urtea. Gerra ondorengo urte ilun eta famelikoa. Orduko langileek ez zuten entzungo *Tengo una vaca lechera*, ondoren konposatu baitzen, baina agian bai entzun zutela *Buen Menú* kanta, XIX. mendean sortu baitzuen Karlos Federico Zollner alemanak eta 1927an konponketak eta gaztelaniazko hitzak egin baitzizkion Miguel Arregui Trecet bizkaitarrak (Bilboko Café Iruña sukaldariaren laguntzarekin). Gose garaian *Buen Menú* bat nahi!

Baina, orduko empresa buruek produkzio estrategia batean oinarritu

Xey taldea 1940. urtean Donostian sortutako gizon ahots taldea du. Taldearen haspenetan estatuan kantatu zuten. 1943. urterako Frantzian eta Alemanian kontzertuak ematen zituzten, ondoren Ameriketara salto eginez. 1961. urtera arte ibilbide arrakastatsua landu zuten.

al zuten emanaldi hori? Ez, kontzertua Obra Sindical de Educación y Descanso-ren eskutik etorri zen. Frankismoak sortutako erakunde horrek (1939-1977) beste estatu totalitarioetako taldeak zituen eredu. Kultura eta kirolaz baliatzen ziren propaganda egiteko eta langileak kontrolatzeko. Berriak esaten digunez, badirudi enpresen eskaerak Hondarribira bideratu behar zirela. *"Hori da enpresaburuek beren langileei aisiialdirako eman ahal eta eman behar dizkieten ekintzak, beren langileak hainbeste eskertu behar dituztenak"* tonu paternalistarekin amaitzen da berria.

Silicon Valleytik berri ilunagoak etorri ziren ondoren. Lan jardunaldi amaigabeak, langile asko lotako zakueta lotan bulegoetan... Gehiegitan, Kirola eta Kulturari neutraltasuna kentzen zaio, edo erabili izan ohi da beltza dena zuritzeko. Giza-terriaren, gure arteko zubia dena (Kultura) eztandarazi nahi izaten da..., baina nork daki, agian, 1941eko Orbeako makina baten gainean eserita kontzertua entzuten zegoen gazte hura, Broadwayeko eserleku tapizatuan zegoenaren bezainbeste gozatua hartuko zuten Xey taldearen musikarekin.

Comunicación: Gratitud

No sé si te he hablado de Puri. Si ella supiera que estoy escribiendo esto... Es una mujer que conocí hace unos años. Una mujer de unos 90 años, que vive sola, es viuda hace muchos años y no tiene hijos. Un día Puri me invitó a su casa a tomar un café. Me mostró su casa, vimos fotos de su familia, algunas fotos en blanco y negro ajadas, otras más actuales en color. Me habló sobre cada persona que aparecía en aquellas fotos, su relación, sus vidas, alguna anécdota y, cuando acabamos y nos fuimos a tomar el café, se acercó a la cocina, donde apagó una vela que había junto al fregadero. Le pregunté por la vela y me dijo que cada mañana, cuando se levanta y va a ponerse un café, enciende la vela y agradece ese nuevo día en su vida. Se queda unos segundos mirando la llama de la vela, pensando y disfrutando de esa nueva oportunidad que comienza por la mañana. Celebra ese regalo... Me quedé tan impactada que le di un abrazo y tuve que contener las lágrimas. Ella se sorprendió, no entendía mi reacción. Le parecía simple y obvio lo que hacía cada mañana: agradecer.

Según la definición de **Brené Brown**, profesora e investigadora en la Universidad de Houston: *"La gratitud no es solo una respuesta emocional, sino una práctica diaria que implica detenerse, prestar atención y reflexionar sobre las cosas que damos por sentado"*.

La gratitud, además de una respuesta emocional, es una forma de comunicarnos con terceras personas, con el entorno y con una misma. La gratitud requiere de expresión, requiere de un acto consciente y voluntario. Puede ser hacia el exterior, como decía **William Arthur Ward** (uno de los escritores estadounidenses más citados a la hora de encontrar frases célebres):



La gratitud es una práctica respaldada por la ciencia. Las personas que la cultivan experimentan una mayor satisfacción con la vida.

"Sentir gratitud y no expresarla es como envolver un regalo y no darlo". Pero la gratitud es también, en muchas ocasiones, un acto interno, del que sólo una misma es consciente. De comunicación interna en silencio y consciente.

Es habitual entender que sólo lo positivo y agradable es motivo de gratitud. Pero, en muchas ocasiones, aquellas situaciones que nos incomodan y nos sacan de nuestra rutina diaria pueden darnos una consciencia y aprendizaje sobre nosotras mismas que, de otra manera, hubieran pasado inadvertidas y que bien merece la pena agradecerse internamente. *"Agradece a todos los que te dijeron 'no'. Es por ellos que lo hiciste tú mismo"* (autor: **Rumi**, fue un célebre poeta musulmán persa).

La gratitud es una práctica respaldada por la ciencia. Diversos estudios han demostrado que las personas que cultivan la gratitud experimentan una mayor satisfacción con la vida, un mejor estado de ánimo e, incluso, mejores relaciones interpersonales. **Robert Emmons** es uno de los pilares de la llamada *Psicología positiva* (el estudio de las emociones sanas y saludables) y uno de los principales investigadores en el campo de la gratitud; ha encontrado que aquellas personas que expresan gratitud regularmente -como quien se toma la medicación- no solo son más felices, sino también más resilientes ante el estrés, porque ello nos obliga a centrarnos en lo que tenemos en lugar de en lo que nos falta.

Teniendo en cuenta la dificultad de hoy en día para detenernos y prestar atención conscientemente al momento presente, la gratitud es más difícil de practicar y requiere un empujón. Por eso, creo que nos toca poner el foco en la gratitud, mirarnos a los ojos para agradecer, agradecernos mutuamente, mirarnos por dentro para celebrar, agradecer, más aún, viendo lo que nos rodea un poco más allá de la pantalla del televisor. **Maya Angelou** (escritora, poeta, cantante y activista por los derechos civiles estadounidense): *"He aprendido que la gente olvidará lo que dijiste, olvidará lo que hiciste, pero nunca olvidará cómo les hiciste sentir"*. Gracias por leerme!



Ni pastillas, ni jarabes; todos a la calle

A estas alturas no hace falta que nos digan lo bien que sienta tener amigos con los que desahogarte, lo divertido que es salir a cenar, lo terapéutico que es tomarse un café o ir al cine. La búsqueda de compañía para completar el plan que nos interesa es tan vieja como el ser humano. Nos gusta la soledad que está medida en tiempo; y nos gusta la compañía de la gente que nos rodea, porque somos animales sociales. Necesitamos ser parte de un grupo, de una cuadrilla o de un círculo de personas que nos arroje y que nos entienda. Además de que *nos gusta*, también añado que *lo necesitamos*. Buscamos compañía y, a poder ser, elegimos a los que "necesitamos" para cada plan; hacemos una selección. Y, si no hay opción a una selección, "casi todo" nos vale; y eso también se aprende.

El querer compartir con alguien una tarde o un plan se llama ahora "querer tener conexión social". Vamos, que cambia la forma de llamarlo y de analizarlo, pero es lo mismo. La terminología se tiene que ir adecuando a la sociedad que avanza y, como hoy en día todo está relacionado con *lo conectado*, con el on-off, móvil, tablet o pantallita, la palabra "conexión" se está haciendo imprescindible en toda tertulia que se precie y en muchas informaciones que se publican. Y ahora, incluso, ha entrado con fuerza en la jerga médica.

Recientemente he leído un artículo en el que el escritor científico **David Robson** hablaba de la necesidad que tenemos de interactuar y de lo importante que es para nosotros "estar" con la gente. Robson dice que **la conexión social** es tan esencial para nuestra salud y felicidad como una dieta equilibrada o el ejercicio regular, porque reduce el riesgo de un accidente cerebrovascular, enfermedades cardíacas e, incluso, el Alzheimer.

La época de la pandemia puso al descubierto un problema del que poco se hablaba, de esa soledad imprevista y no deseada. No sólo del que sufrían las personas, mayores o no, que vivían sin compañía, sino de toda una sociedad donde los jóvenes empezaban a dar señales de alerta. El hecho de que los chavales vivan pegados a una pantalla hace que se socialicen menos y que el contacto con el mundo se reduzca a una pan-



talla. ¿Dónde ha quedado el contacto físico? No se dan cuenta del vacío que van creando.

Este problema no es sólo eibarrés, se extiende a todo el mundo y, según estaba escribiendo este artículo, me entero de que la Diputación de Gipuzkoa ha aprobado destinar un dinerito a la convocatoria de ayudas del programa *Adinberri-Hariak*, que tiene como objetivo prevenir y afrontar la **soledad no deseada**. En Gipuzkoa, cerca del 30% de la población mayor de 55 años se siente sola, pero únicamente el 5,5% lo reconoce abiertamente. ¡Vaya datos! Así que ahora Gipuzkoa también se suma a esos proyectos donde se intentará animar a que los que se sienten solos a que se apunten a clases de fotografía, jardinería o pintura. Tanto en Europa como en Estados Unidos, los expertos están ofreciendo la *prescripción social* como tratamiento farmacológico, porque la experiencia y la ciencia han demostrado que, si nos sentimos acompañados, nos alejamos de la depresión, adicción, trauma, ansiedad, dolor crónico, demencia, diabetes y soledad. Parece hasta milagroso.

Ante el creciente individualismo que se extiende en nuestras sociedades, además de la ayuda médica, hay que salir de casa para llenar los vacíos. Las farmacias eibarresas tienen de todo, pero -de momento- no tienen la pastillita de la conexión social. Y menos mal. Tenemos que ser nosotros mismos los que tengamos que buscar esa conexión, tenemos que hacer el esfuerzo de buscar cuadrillitas en donde se pinte, se estudie, baile o se haga yoga.

Ni pastillas ni jarabes, ¡todos a la calle! Porque la pereza es la única que se tiene que quedar en casa.



Una eibarresa inmortalizada por Velázquez

El pequeño árbol genealógico que acompaña a este escrito corresponde a una ilustre familia eibarresa que jugó un importante papel en la política y en la vida familiar de los Austrias del siglo XVI español. En imagen, sólo conocemos a uno de estos personajes, a la pequeña María Agustina, inmortalizada por quien es quizá el pintor más importante de todos los tiempos (con permiso de Ignacio Zuloaga).

En "Las Meninas", el lugar central lo ocupa la infanta Margarita, primera de las hijas del segundo matrimonio de Felipe IV, en quien se aprecia ya la cara insípida, propia de los últimos Austrias; no en vano Margarita era hija de tío y sobrina, ambos Austrias.

Pues bien, la joven que se encuentra a su derecha, entre la infanta y Velázquez, en actitud de darle la mano, es la eibarresa **María Agustina Sarmiento e Isasi**. María Agustina había nacido en Eibar en 1637, y tenía 19 años cuando fue pintada por Velázquez. ¿Cómo llegó esta eibarresa a la corte de Madrid?

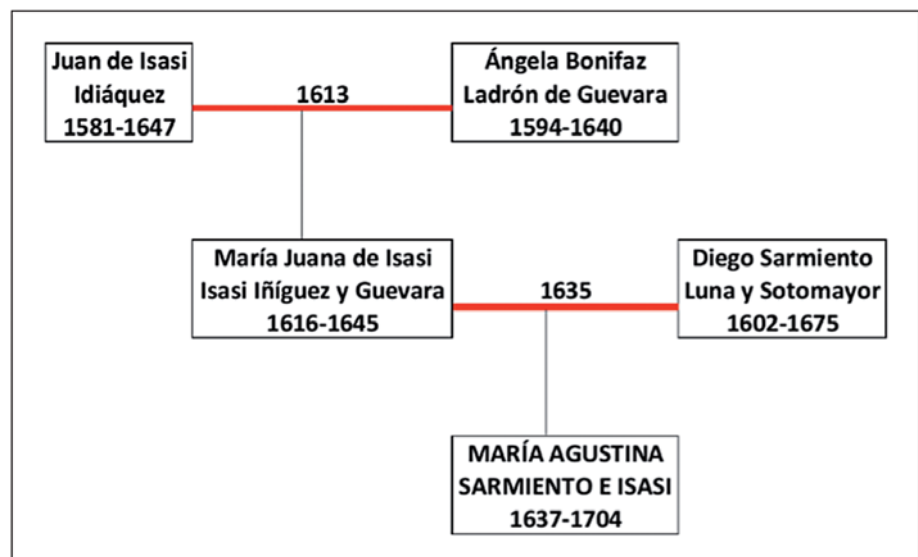
Para buscar una explicación, tenemos que remontarnos a su abuelo Juan de Isasi y al crápula de Felipe IV, que ocupaba el trono español. **Juan de Isasi Idiáquez**, cuyo primer apellido da nombre a una de nuestras calles, nació en 1581 en la Torre de Isasi, solar de la familia, y fue bautizado el mismo día en la parroquia de San Andrés.

Curiosamente, los bienes a los que accedió nuestro hombre, a la muerte de su padre,

llevan nombres que se han conservado hasta nuestros días, nombres que nos resultan familiares a todos los eibarreses: la torre de Isasi, una herrería en Olarreaga, un molino en Otaola (entre mis recuerdos de niñez, está el de un canal que había cerca del caserío Otola), una casa en Marquina, otra en Elgueta y otra en Elgoibar.

Juan de Isasi estudió Humanidades en Salamanca, y allí conoció y se hizo muy amigo de Don Gaspar de Guzmán, el futuro Conde Duque de Olivares, el que a la vuelta de unos años se iba a convertir en uno de los hombres más poderosos del mundo como valido de Felipe IV.

Pues resulta que Felipe IV, que era un adicto al sexo (se dice que procreó unos 40 hijos ilegítimos, además de 13 legítimos), tuvo, en 1626, a uno de ellos, Fernando Francisco, con una dama noble y, en contra de lo que era habitual en él, no ocultó su paternidad, y lo reconoció, quizá porque no tenía ningún hijo legítimo varón, y la sucesión al trono peligraba.





Torre de Isasi, en la actualidad palacio de Markeskua.

Tres años después nació un hijo legítimo, Baltasar Carlos; entonces el Conde Duque, que era quien hacía y deshacía en Madrid, decidió que había que ocultar a **Fernando Francisco**. Se acordó de su amigo eibarrés, contactó con él, y le pidió que el niño se criara y se educara en Eibar, lejos de los entresijos políticos de Madrid.

Pero Fernando Francisco murió a los ocho años en la Torre de Isasi; el cadáver del niño fue velado en el con-

vento de la Concepción, en Eibar, y trasladado en secreto a Madrid, para ser enterrado en el Monasterio del Escorial. Así fue la estancia en nuestro pueblo de quien pudo haber llegado a ser rey de España.

Entre tanto, el príncipe heredero iba creciendo, había que buscarle un maestro, y tanto el rey como el Conde Duque pensaron en Juan de Isasi, que comenzó a desempeñar con el hijo legítimo el mismo papel que había desempeñado con el ilegítimo, aunque esta vez la educación del príncipe no tuvo lugar en Eibar, sino en Madrid.

Pero, como si Felipe IV estuviese sometido a una maldición, a causa de su lujuria, también Baltasar Carlos murió, en Zaragoza, víctima de una viruela fulminante. Juan de Isasi formó parte del cortejo que llevó al príncipe desde Aragón al Escorial.

El enorme prestigio del que gozaba este hombre en la corte de Madrid fue, sin duda, el motivo de que su nieta María Agustina acudiese a la corte, entrase a formar parte de las meninas de la princesa, y fuese inmortalizada en el famoso cuadro de Velázquez.

Al enviudar, Juan de Isasi se hizo sacerdote, fue nombrado canónigo de la catedral de Toledo y después arcediano de la catedral de Guadalajara, en la que fue enterrado en 1647.



Las Meninas. A la izquierda del cuadro, su autor -Velázquez-, M^a Agustina Sarmiento e Isasi (eibarresa) y la infanta Margarita.

“Iturrichu”: Bonifacio Barija

Bonifacio Barija “Iturrichu” fue un pelotari eibarrés nacido a mediados del siglo XIX. Jugaba a pelota a mano y pala, siendo en esta última modalidad donde más destacó en las canchas, considerándosele como pelotari seguro y de mucho poder. Consultando periódicos de su época, hemos podido recopilar datos de su vida deportiva, que presentamos a continuación:

El Noticiero Bilbaíno del 23 de julio de 1882 anunciaba: “El partido que se suspendió por el mal tiempo el día 9 se jugará en el frontón de Zabalbide (Bilbao) el martes 25, a las 4 ½, si el tiempo no lo impide, entre Miguel Lapeira ‘Pranchesa’, de esta, y Bonifacio Bari ‘Ichurrichu’, de Eibar, contra Lorenzo Güenechea ‘Ibargüen’, de Marquina, y Domingo Azurmendi, de id., atravesando bastante interés”.

Otro partido que anunciaron en *El Noticiero Bilbaíno* el 21 de abril de 1883 era éste: “El domingo 22 del corriente se jugará el mismo partido de pelota del 25 de febrero, a blé y a mano, en el frontón de Zabalbide a las tres y media de la tarde, si el tiempo no lo impide, entre los famosos jugadores Domingo Azurmendi y Bernardino Gómez, nombrado ‘Albañil’, contra Miguel Lapeira ‘Francesa’ y Bonifacio Bari ‘Ichurrichu’, jugando la paz del interés del anterior partido y siendo condición precisa sacar del primer escás. Entrada general, 2 reales”.

Más adelante, el 24 de abril de 1887, el periódico *La Voz de Guipuzcoa* anunciaba lo siguiente: “El partido que hace tiempo ha corrido en boca de los verdaderos aficionados; y que tantas cartas de desafío ha obligado a escribir en los periódicos, tanto de esta ciudad como de Bilbao, se jugará en Abando el próximo lunes, y ese partido es el de ‘Francesa’ contra el mejor palista, que en esta ocasión se presenta como tal el conocido eibarrés Iturrichu”.

Jugado el partido, *El Noticiero Bilbaíno* hacía este comentario: “Conforme estaba anunciado, ayer tarde se jugó en el frontón de Abando un partido de pelota, mano a mano, y a pala, entre Bonifacio Bari (Iturrichu) y Miguel Lapeira ‘Francesa’ y a 50 tantos. El partido lo llevó como quien dice de calle ‘Iturrichu’; pues mientras éste hizo los 50 tantos, su contrincante solo alcanzó 26. Los dos son indudablemente buenos palistas, pero ‘Iturrichu’ resulta un jugador seguro y de mucho poder. En el partido de ayer tarde ni un punto dejó de tener dominado a su adversario. Al frontón acudieron como unas 600 personas, y las apuestas cruzadas lo fueron con mucho ágio a favor de ‘Iturrichu’”.

De otro partido jugado por “Iturrichu” en el Frontón Abando el jueves 9 de junio de 1887, informaba *El Noticiero Bilbaíno*: “El partido que se jugó el jueves en este frontón tenía el aliciente del ‘debut’ -como si dijéramos- del palista bilbaíno D. Juan Aguirre, hijo de una distinguida familia de esta villa, el cual había destinado el premio consabido a los establecimientos de beneficencia. El Sr. Aguirre, que resultó un palista notable, llevaba por compañero de pala y fatigas al pelotari ‘Iturrichu’, siendo sus contrincantes Vega y Chiquibar, a guante y remonte estos dos últimos. Correspondió el saque a Vega, excelente remontista, que tiene muy buena vista, es duro y pega muy fuerte. Pero, amigo, con palas como las de ‘Iturrichu’ y Aguirre no sirve sólo pegar fuerte, es necesario más; y este más fue lo que les faltó a Chi-



Frontón Condal de Barcelona.

Frontón Condal. Revista Frontón (octubre 1999).

quibar y Vega para poder cantar victoria. La lucha en el primer tercio fue muy competida, pues se igualaron los jugadores tres veces, a 2, 17 y 20, después de un peloteo bastante lucido. A partir de los veinte tantos empezaron a crecerse los palistas y a sacudir con fuerza y con arte; comenzaron a desconcertarse los remontistas, y desconcertados y muy "faltos" llegaron hasta la conclusión del partido, en el que no lograron hacer más que 34 tantos de los 50 a que se jugaba. ¿Apuestas? Las que se hicieron, con agio por los palistas, que `ambos` a dos estuvieron mejor que los remontistas. El partido vino a durar poco más de una hora".

El 9 de agosto de 1887 "Iturrichu" jugó un partido mano a mano a pala en el Frontón Abando de Bilbao, contra el destacado palista eibarrés Arrizala, con victoria de éste último. En la reseña del partido en *El Noticiero Bilbaíno* escribían lo siguiente: "El partido fue interesantísimo y muy competido. Un verdadero partido de desafío. Casi todos los tantos fueron muy peloteados y algunos hubo que entusiasmaron al público. Los jugadores estuvieron a iguales tantos en los 1, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 17, 21, y 36 del primer partido. Comenzaron uno nuevo a 24, y se igualaron en los tantos 2, 3 y 4. Ya desde aquí empezó a sacar gran ventaja Arrizala, y llegó a los 24 tantos, dejando a Iturrichu en 12. Se concertaron algunas traviesas, pero todas dando mucho agio por Arrizala, y eso que la lucha no podía ser más competida. Iturrichu se defendió como un bravo, y ayer demostró como nunca que es un palista de primer orden, aunque no alcanza la talla de su adversario. Arrizala estuvo admirable; en general tuvo que luchar contra la suerte, que ayer no le fue enteramente propicia; pero supo vencerla con su extremado arte. (...)".

El 15 de octubre de 1887 *La Voz de Guipuzcoa* anunciaba: "Habiendo desafiado Arrizala a jugar contra Iturrichu a pala, llevando de compañeros respectivamente a Osoro y Baltasar, quienes contenderán a chistera, ha sido aceptado el desafío, con la condición de atravesar 500 pesetas".

Jugado el partido, *El Noticiero Bilbaíno* del 18 de octubre de 1887 comentaba: "El partido de desafío que se jugó en el Frontón de Abando entre Baltasar e Iturrichu

contra Osoro y Arrizala, a chistera Osoro y Baltasar y a pala Iturrichu y Arrizala, salieron victoriosos los del segundo bando, que dejaron a Baltasar e Iturrichu en 45 tantos para 50. La lucha fue muy competida". **Resultado: Osoro (cesta) y Arrizala (pala), 50; Baltasar (cesta) e Iturrichu (pala), 45.**

La Voz de Guipuzcoa informaba el 21 de diciembre de 1887: "El partido de pelota a pala jugado el lunes en el frontón de Abando de Bilbao, entre D. Santos Unzueta y Miguel Lapeira `Francesa`, contra Bonifacio Bari (Iturrichu) fue muy competido, distinguiéndose los dos últimos jugadores, que se disputaban los tantos palmo a palmo. El partido se suspendió por haber llegado la noche cuando estaban iguales a 89 tantos. La entrada, floja".

El Noticiero Bilbaíno del 21 de agosto de 1888 informaba: "El partido de pelota jugado ayer mañana en el frontón de Abando entre Arrizala e `Iturrichu` contra `Pola` y Polonio, los cuatro a pala, lo ganaron los primeros, que hicieron los 50 tantos, dejando a sus contrarios en 34".

La Voz de Guipuzcoa del 10 de marzo de 1889 informaba: "El 5 del actual se embarcó en Burdeos para Buenos Aires el palista Iturrichu, con objeto de unirse a los demás pelotaris que en el año último se trasladaron a aquella capital".

La falta de información sobre la vida pelotística de "Iturrichu" de ese período nos hace pensar y creer que pasaría varias temporadas en Buenos Aires, hasta que se cerraron los frontones de dicha ciudad en 1894, y que luego volvería a su tierra natal, en donde seguiría jugando.

Ya bien avanzada la vida deportiva de "Iturrichu", le tocó jugar el 20 de marzo de 1898 en el Frontón Condal de Barcelona, nada menos que contra el gran Chiquito de Eibar, quien se encontraba muy mermado de facultades físicas en su último período de actividad en las canchas, donde solo actuaba en casos especiales de homenajes, algún desafío, etc., desde su retirada -ocho años antes- como pelotari profesional. Su principal actividad en ese período fue la de intendente de frontones. El partido anunciado en Barcelona fue uno



Recalde

Clínica Oftalmológica
Oftalmología Clínica



www.clinicarecalde.com

· Miopia (Femtosegunduko laserrarekin)

· Katarata ebakuntzak

· Presbiziaren kirurgia

Plaza Barria, 2. 2º

Tel.: 943 201 844 - EIBAR

EGIGURENTARREN, 18



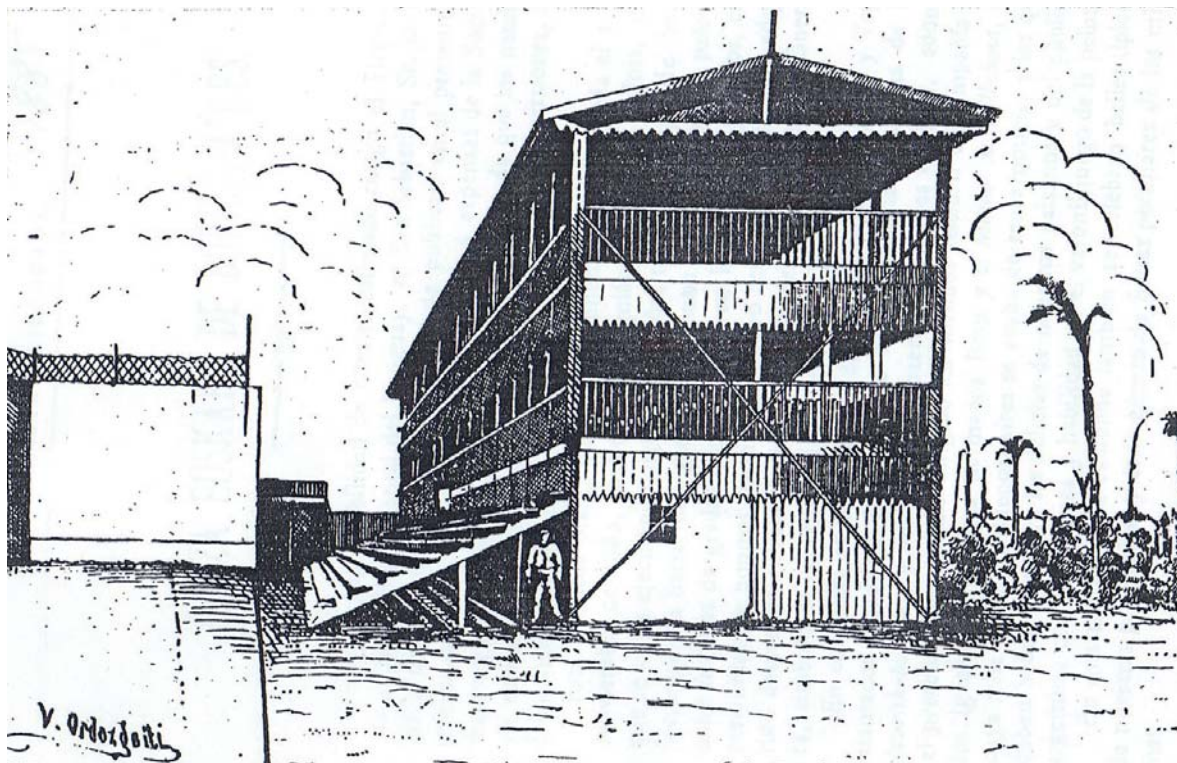
FISIOTERAPIA

669 735 925

MUGI

Eider Mugica Aristondo
606 kolegiatu mendakia

- Tratamendu neurologikoak (BOBATH kontzeptua).
- Inkontinentzia urinarioa.
- Eskuzko drenaje linfatikoa.
- Esku terapia. Masajeak.
- Kirol lesioen tratamendua.
- Gihar luzatzerako klaseak.
- Etxerako zerbitzua.



Plaza Euskara. EGLP, Tomo I, pág. 718.

de los últimos que "Chiquito" jugó antes de su prematuro fallecimiento, el 1 de abril de 1900, con 40 años de edad. El partido jugado a pala tuvo este resultado: **Chiquito de Eibar y Chaveta, 30; Abadiano menor e Iturrichu, 28.**

La reseña del partido en el diario *Las Noticias* -Diario Ilustrado de Avisos, Noticias, Anuncios y Telegramas- era esta: "Al aliciente de jugarse un partido a pala y ser uno de los contendientes el famoso Chiquito de Eibar, el que un día a pala, a guante y a mano fue el rey de los pelotaris, célebre en las canchas de América y España, debióse ayer tarde el lleno completo que hubo en el frontón Condal de un público ávido de rendir su homenaje al maestro.

Combinóse el partido entre Chiquito de Eibar y Chaveta -rojos-, contra Abadiano e Iturrichu -azules-, pero descartados los segundos de cada bando, pues su papel fue sólo de simples figuras decorativas, quedó reducido el partido a un verdadero pugilato en el cual no habría llevado la mejor parte el Chiquito (a menos de ser a pocos tantos) ya que, estando en plena decadencia sus fuerzas físicas, aunque siempre en completa posesión del arte, no puede competir con un muchacho fuerte y robusto y, además, no manco, como Abadiano, si éste quizás por atención al viejo maestro y también quizás por medir sus fuerzas con el intendente actual del frontón no hubiese flojeado a última hora, perdiendo el partido por ocho tantos, después de llevar una delantera de seis.

Resumiendo, diremos que el interés del público quedó defraudado y casi auguraríamos que la función de hoy no tendrá segunda parte".

En el diario *La Vanguardia*, el comentarista K. Listo escribía, bajo el título "Debut de Chiquito de Eibar": "... Jugó el Chiquito en unión de Chaveta (rojos) contra Abadiano e Iturrichu (azules), estos con medio cuadro de ventaja. El partido a pala a 30 tantos, con pelota de las llamadas de a libra y que pesan 450 gramos.

Descartando a Iturrichu y Chaveta, que poquísimas cosas hicieron, quedó la lucha empeñada entre Azpiri (Chiquito) y Abadiano. Hermoso fue el partido, uno y otro estuvieron colosales, devolviendo pelotas increíbles, entusiasmando a todos, electrizándonos con su arte. Igualáronse los dos bandos en los quince 20, 26, 27 y 28, marcando finalmente el tanteador 30 rojos por 28 azules. Tantos notables hubo muchos, casi todos, pero notabilísimos lo fueron el 16 y 18 rojos y 17 azules.

Azpiri, clásico en su juego, luchaba, amén de con un tan soberbio pelotari como Abadiano, contra el peso de sus años y la juventud de su contrincante y, a pesar de ello, ni una sola pelota perdió por descolocado, cubriendo constantemente toda la cancha. (...) Abadiano... mereciendo los entorchados de pelotari de primera. Es un magnífico jugador a pala, de hermoso saque, mucha vista e intencionadísimo.

Total: El partido, superior; y el Chiquito de Eibar y Abadiano, colosales, siendo ovacionados constantemente".

Otro año con Zaporeak

Son muchos los años que llevo ligada a Zaporeak, pero siempre decía que no podría ayudar allí; que tanta tristeza no cabría en mi corazón. El año pasado me quedé viuda y me uní al voluntariado de cocina en mis vacaciones: no tengo derecho a llorar por perder a una persona cuando hay personas que han perdido todo en su vida por causa de las guerras.

Este año he vuelto; fui solo dos días al campo del reparto de comida. Realmente, creo que no debiera haber ido la segunda vez. Es muy duro ver una realidad que no puedes cambiar: aquellas piernas tan delgadas; personas mayores a las que solo podíamos dar una botella de agua para diez personas (para que llegue para todos); cuando una niña llega tarde y no nos queda ya comida; que los solteros no tengan derecho a ticket... tantas cosas

Es por eso que necesitamos vuestra ayuda. Cuando hay un extra de leche es igual. Pero no tenemos recursos y solo alimentamos a los más desfavorecidos; no a todo el campo. El dolor de amigos que llevan más de siete años sin conseguir un pasaporte, atrapados en tierra de nadie y viven tantas tristezas. Tu te vas y ellos se quedan allí. Pero no olvidados; aunque así se sientan. Pero nada podemos hacer. Ser migrante por pobreza, en países como Somalia, Sudán... y por po-



breza no pueden ser refugiados, y son expulsados. Personas con mucha cultura, que no pueden ni siquiera conducir, siendo Doctor en medicina -por que no se les reconocen sus títulos-.

Es un duro trabajo, de siete de la mañana a tres o cuatro de la tarde. En panadería, a veces a más de 40 grados, durante 21 días sin descanso. Pero a la una, cuando sale ya la comida, te sientes cansado, pero

feliz de saber que algunas personas comerán un plato digno ese día. Sólo echo de menos una cosa de allí: el abrazo sincero de la mañana cuando volvemos a verlos, cuando llegan del campo las pocas personas que se pueden rescatar para ayudar en cocina. Y esa tristeza de la despedida, cuando nosotros volvemos a nuestra casa y ellos al campo. Y nos preguntamos: ¿Te veré mañana? A veces, sí. Y, a veces, nunca más, porque son trasladados a Atenas; o por que ya nos vamos.

Este año, dentro del precioso grupo de voluntarios, tuve la suerte de compartir habitación con **Katerina**, una griega que trabaja de profesora de idiomas en Euskadi: 30 años y una cabeza muy bien amueblada. Además, estuve también con **Helena**, responsable de comunicación de Zaporeak. Les he pedido su visión.



COMENCÉ EN ZAPOREAK HACE 8 AÑOS, PRÁCTICAMENTE EN SUS INICIOS, cuando estaba en la universidad estudiando Periodismo y tenía las clásicas ganas de cambiar el mundo y hacer algo mejor, objetivo en el que encajaba perfectamente el trabajo del proyecto Zaporeak.

Han pasado muchos años, el proyecto se ha ido transformando y adaptando a las necesidades y cambios que iban surgiendo: cambios de islas en Grecia, de campamentos de refugiados, de número de raciones, pandemias, voluntarios... Pero manteniendo siempre su esencia: cocinar con cariño un plato de comida para las personas solicitantes de asilo que están malviviendo en campos de refugiados de Grecia, garantizándoles así algo tan básico como el derecho a la alimentación.

Hoy en día estamos en la isla de Lesbos. Cocinamos a diario entre voluntarios y trabajadores: manos de Donosti, Astigarraga, Kabul o Asjabad se juntan para picar las verduras, amasar el pan, remover los garbanzos y emplatar los tupperes. Una jornada que pasa volando, con una playlist de lo más variada, desde el último cantante de rap iraní hasta la nueva cantautora vasca, pasando por los clásicos del castellano y del inglés.

A veces no puedo evitar echar la mirada atrás a esos 8 años y preguntarme si estamos consiguiendo que cambie algo. Miles de personas siguen dejando atrás sus hogares, familias y vidas, obligados a huir a otro país, en el que no saben cómo será la acogida, y teniendo que pasar por violencias y discriminaciones que no nos podemos ni imaginar, poniendo su vida y la de sus familias en riesgo al cruzar un cementerio marino al que llamamos Mar Mediterráneo.

La situación ha cambiado. La crisis y situación migratoria de Grecia ya no ocupa grandes titulares, por lo que hemos pasado a un segundo plano, y la gente no se acuerda de lo necesario que sigue siendo colaborar con Zaporeak; no sólo es que todos tenemos derecho a tener una alimentación digna, sino que tenemos la necesidad de llevarnos a diario un plato de comida a la boca y el estómago para no morir de hambre.

Por eso, hoy en día uno de los retos más complicados a los que nos enfrentamos es a la visibilidad, porque es lo que nos consigue la financiación para cocinar a diario 3.000 raciones; las subvenciones son cada vez más complicadas de conseguir, y las donaciones e - incluso- la participación activa de muchos voluntarios ha bajado, lo que hace que muchas veces nos preocupemos, y yo misma me planteo si la continuidad de Zaporeak es posible. Sin el apoyo de la sociedad, ayuntamientos, empresas, cooperativas, etc. no podríamos seguir cocinando, y miles de personas refugiadas en el campamento Kara Tepe de Lesbos se quedarían sin la única fuente de alimentación que tienen.

Pero cuando echo la vista hacia adelante y, sobre todo, cuando paso unas semanas en la cocina de Lesbos, me doy cuenta de que no podemos parar: el ambiente que se crea en la cocina, el sentimiento de comunidad, de familia incluso, trabajando codo con codo, riéndonos y cuidándonos mutuamente, ese abrazo a la mañana que se siente a hogar, ese *hamaiketako* que sabe a cariño y esas cervezas compartidas nos hacen sentir, de verdad, que podemos cambiar las cosas, que se puede y que, además, estamos marcando una diferencia, y que no pararemos de luchar y trabajar para que las personas solicitantes de asilo tengan el derecho de alimentación cubierto y garantizado.

Helena Ruiz de Azua
técnica de comunicación
y sensibilización



Helena, en primer plano,
junto a sus compañeros de faena
en la campaña de este verano.

COMO PERSONA DE ORIGEN GRIEGO, SIENTO UN PROFUNDO APRECIO POR EL PROYECTO Zaporeak en Lesbos, y en Grecia en general. Es conmovedor ver ese nivel de solidaridad de un pueblo que ha conocido la penuria hacia personas que, literalmente, pasan por un infierno para tener una segunda oportunidad de una vida mejor y más segura.

Creo que el proyecto ya está ofreciendo una gran ayuda a los refugiados y que está contribuyendo de forma importante a lo que la UE está intentando hacer a través de la financiación en Grecia. No sólo proporcionando comida a los refugiados, sino también dándoles la oportunidad de trabajar en la cocina.

Después de haber trabajado en la cocina de Zaporeak, sé de primera mano que se necesita más ayuda en términos de manos humanas. No sólo en Lesbos, sino también en los eventos locales organizados en el País Vasco. Todos los productos que se utilizan en la cocina tienen que ser recogidos de alguna manera, y para eso se necesita una gran ayuda de voluntarios en casa. Pero también mucha más ayuda económica es crucial para los fines del proyecto. Así que no basta con donar en Navidad; tiene que ser constante y estable.

Sin duda, lo que Zaporeak está haciendo por los refugiados en Grecia es imprescindible. Y, desgraciadamente, tiene que seguir haciéndolo, porque cada vez son más las personas en todo el mundo que viven vidas infernales que tienen que cambiar. Y, para ello,



Aterina junto al iraní Hady, vocinero oficial de Zaporeak, que lleva atrapado en Grecia siete años.

su camino les lleva al mar y a esas islas griegas que les sirven de hogar temporal. Así que ayudemos todos, de una forma u otra, para que Zaporeak pueda seguir ayudando.

Aterina

Os dejo una receta de lentejas con arroz. Alimentos con los que comenzamos el reto Eibar-Ermua y que ya (el año pasado) se expandió por todo Debabarrena, una comarca unida por la solidaridad. Os adelantamos que el próximo año el reto será del 24 al 28 de marzo, fechas de recogida de alimentos: como siempre, diferenciados por población, para facilitar la labor de cocinado y envío. Y el 29 nos toca en Ermua el túper solidario. Contamos con vosotros; pero -como bien han dicho mis compañeras- os necesitamos todo el año. **Haceros socios de Zaporeak: por una comida digna al día y para que nadie se olvide de las injusticias del mundo.**



Receta de Lentejas con arroz

Fueron siete veces las que dimos lentejas de maneras diferentes. Pero esta receta de Hady y Jamal me encantó.

Ingredientes:

- Lentejas hervidas con comino, cebolla y cúrcuma
- Arroz hervido, por separado
- Carne de ternera picada, salteada con cebolla

Al ensamblar, se le añaden uvas pasas

Os lo haremos este año en el reto.

On egin!



heriotzak

- Iñaki Perosanz Garmendia. 63 urte. 2024-VI-2.
- Miguel Angel Arrizabalaga Gisasola. 83 urte. 2024-VI-2.
- Enrique Lapeyra Agirreolea. 67 urte. 2024-VI-3.
- Floren Sarasketa Retolaza. 82 urte. 2024-VI-4.
- Estefana Unamunzaga Madariaga. 95 urte. 2024-VI-5.
- Maritxu Arabaolaza Alzelai. 91 urte. 2024-VI-6.
- Miren Furundarena Kalzakorta. 90 urte. 2024-VI-6.
- Tina Garcia Torices. 94 urte. 2024-VI-8.
- Victorina Martinez Ruiz. 102 urte. 2024-VI-8.
- Ines Cano San Emeterio. 75 urte. 2024-VI-11.
- Manuel Rodriguez Boada. 100 urte. 2024-VI-14.
- Francisco Torres Frutos. 81 urte. 2024-VI-15.
- Juan de los Toyos Garai. 101 urte. 2024-VI-15.
- Celestino Kortina Leitio. 86 urte. 2024-VI-17.
- Felix Arrizabalaga Irasuegi. 89 urte. 2024-VI-18.
- Alberto Elkoro Ota. 83 urte. 2024-VI-20.
- Javier Arosa Iriondo. 80 urte. 2024-VI-22.
- Serafina Garcia Garcia. 69 urte. 2024-VI-23.
- Agustina Berasaluze Areitioaurtena. 101 urte. 2024-VI-24.
- Alvaro Herrero Gomez. 50 urte. 2024-VI-24.
- Florinda Taboada Gomez. 79 urte. 2024-VI-25.
- Jose Antonio Urtiaga Albizu. 81 urte. 2024-VI-25.
- Rosario Lejarriturri Uribarri. 86 urte. 2024-VI-25.
- Arantza Mujika Leturiondo. 80 urte. 2024-VI-26.
- Gregoria Gorrotxategi Mendizabal. 85 urte. 2024-VI-26.
- Jesus Ceballos Lafuente. 82 urte. 2024-VI-27.
- Juan Antonio Magro Mena. 84 urte. 2024-VI-28.
- Vicente Sanz Gomez. 90 urte. 2024-VI-30.
- Txomin Azkonizaga Larrañaga. 97 urte. 2024-VI-30.
- Jose Luis Urzelai Zubiaurre. 95 urte. 2024-VII-3.
- Carmen Mendiola Ansotegi. 89 urte. 2024-VII-4.
- Excelsa Alvarez Cabezas. 90 urte. 2024-VII-5.
- Elena Pascual Martinez. 87 urte. 2024-VII-9.
- Amjad Iqbal. 47 urte. 2024-VII-9.
- Cipriano Fernandez Lezkano. 94 urte. 2024-VII-11.
- Karmentxu Altuna Garmendia. 53 urte. 2024-VII-12.
- Juan Antonio Mendes Martinez. 77 urte. 2024-VII-13.
- Dionisio Fernandez Trapote. 67 urte. 2024-VII-15.
- Jorge Arizmendiarrrieta Urizar. 62 urte. 2024-VII-17.
- Mercedes Vazquez Vieites. 88 urte. 2024-VII-17.
- Mariasun Etxeberria Basaras. 84 urte. 2024-VII-18.
- Noemi Espeso Carranza. 90 urte. 2024-VII-20.
- Elida Gonzalez Alen. 89 urte. 2024-VII-25.
- Jesus M^a Elkoro Aldazabal. 73 urte. 2024-VII-25.
- Patxi Telleria Iriondo. 77 urte. 2024-VII-26.
- Bautista Rubio Justel. 69 urte. 2024-VII-27.
- Maite Zubia Elorriaga. 86 urte. 2024-VII-28.
- Antonia Ortega Moraga. 57 urte. 2024-VII-28.
- Juan Luis Hajar Sanchez. 53 urte. 2024-VII-29.
- Javi Benito Anton. 56 urte. 2024-VII-29.
- Javier Dominguez Vitoria. 59 urte. 2024-VIII-1.
- Isaias Ruiz Roldan. 76 urte. 2024-VIII-1.
- Jose Alberto Yaguez Laca. 60 urte. 2024-VIII-3.
- Julia Robles Tejedor. 96 urte. 2024-VIII-6.
- Angel Ibañez Gabilondo. 86 urte. 2024-VIII-6.
- Agustin Aranzibia Basterretxea. 87 urte. 2024-VIII-8.
- Manuel Mujika Figueras. 92 urte. 2024-VIII-9.
- Benjamin Maguregi Solaluze. 60 urte. 2024-VIII-11.
- Jaione Ibarra Orrantia. 64 urte. 2024-VIII-12.
- Concepcion Gonzalez Murillo. 93 urte. 2024-VIII-13.
- Miguel Rubio Saez. 66 urte. 2024-VIII-14.
- Jose Aja Madrazo. 94 urte. 2024-VIII-14.
- Rosario Moñux Gimeno. 90 urte. 2024-VIII-16.
- Rosita Ramos Gonzalez. 93 urte. 2024-VIII-17.
- Jesus M^a Muniozguren Larrarte. 66 urte. 2024-VIII-18.
- Josefa Lakunza Alonso. 92 urte. 2024-VIII-19.
- Andres Carranza Rivero. 88 urte. 2024-VIII-21.
- Lucia Aranberri Arrillaga. 91 urte. 2024-VIII-22.
- Rosa Ruiz Cruz. 91 urte. 2024-VIII-22.
- Gonzalo Agirre Jainaga. 93 urte. 2024-VIII-22.
- Arrate Viteri Garay. 67 urte. 2024-VIII-25.
- Lurdes Eguren Begiristain. 65 urte. 2024-VIII-26.
- Jose Angel Iriondo Olasolo. 60 urte. 2024-VIII-26.
- Oliva Lozano Illan. 92 urte. 2024-VIII-29.
- Jose Luis Errasti Aretxabaleta. 67 urte. 2024-IX-1.
- Elena Albeniz Arrieta. 89 urte. 2024-IX-4.
- M^a Carmen Bolunburu Aizpiri. 103 urte. 2024-IX-6.
- Carmen Sebastian Gaya. 93 urte. 2024-IX-7.
- Luis De la Peña Rubio. 96 urte. 2024-IX-7.
- Maria Txurruka Urbietta. 90 urte. 2024-IX-9.
- Maria Jesus Sola Arco. 90 urte. 2024-IX-10.
- Alberto Uriona Arenas. 82 urte. 2024-IX-12.
- Ruben Arriola Muñoz. 92 urte. 2024-IX-13.
- Carlos Cid Gonzalez. 85 urte. 2024-IX-21.
- Maritxu Aranzabal Errasti. 89 urte. 2024-IX-23.
- M^a Carmen Izagirre Unamuno. 95 urte. 2024-IX-25.
- Maite Paternain Alcalde. 69 urte. 2024-IX-25.
- Arrate Zabala Etxeberria. 68 urte. 2024-IX-28.
- Iñaki Agirregomezkorta Garitaonandia. 92 urte. 2024-IX-29.
- Juanita Eiguren Larrañaga. 94 urte. 2024-IX-30.

– 10 DIFERENCIAS HAY ENTRE ESTAS DOS IMÁGENES –



HOROSCOPO

ARIES (21 marzo - 20 abril)



De aquí a Navidades te espera un trimestre de contrastes. Es tiempo de pensamientos, si no negativos, sí cuando menos menguantes, como los días de otoño. La creciente oscuridad no facilita el optimismo, pero tampoco es cuestión de caer en la depresión y el desánimo. La Navidad está al borde de la esquina.

LEO (23 julio - 23 agosto)



Tu impulso interior es evidente, pero conviene tomar las cosas con calma. No se trata de quejarse por quejarse. Poner a prueba la capacidad de negociación es también necesario con respecto a las cosas pequeñas. Así se llega a aprender para cuando los problemas sean mayores. Sin prisa, pero sin pausa. La vida es una maratón.

SAGITARIO (24 noviembre - 21 diciembre)



Determinados estudios apuntan que, en la medida en que se acortan en otoño las horas de luz, parece apremiar el tiempo, aumenta la ansiedad y se nubla el juicio. Quizás eso podría ocurrir entre los pastores que vivían sin luz en bordas. Pero no es excusa en una cocina con luz fluorescente. Espabila. Sé responsable.

TAURO (21 abril - 20 mayo)



Tiempo de fuertes emociones. De ponerse a trabajar por intuición, sin dejarse llevar por el entusiasmo. El éxito está en evitar grandes riesgos y en mantener un equilibrio. La salud sigue siendo un factor a cuidar. Y, aunque el tiempo no acompañe, es importante insistir en todo cuanto favorezca la socialización.

VIRGO (24 agosto - 23 septiembre)



En lo que resta de año cabe esperar semanas intensas. Quizás tengas que tomar decisiones importantes. Ojo con tomarlas a la ligera. Tu criterio acostumbra a ser acertado, pero no olvides que también hay otros puntos de vista que no tienen por qué ser equivocados. La razón es diversa, aprende a aceptarlo.

CAPRICORNIO (22 diciembre - 20 enero)



Amanece, que no es poco. Últimamente la disciplina es tu asignatura pendiente. Te sigue faltando una pizca de arreón. No esperes a primavera para sembrar tus planes. Abre tu mente a nuevas amistades y déjate llevar por una mayor sociabilidad. El entorno social puede facilitar una mayor disciplina y compromiso.

GÉMINIS (21 mayo - 21 junio)



Epoca proclive para retomar lo ya andado y fortalecer relaciones previas. Conviene, con todo, salir un poco de lo habitual y abrirse a pequeños cambios. Recomendable dedicar parte de las energías a aprender algo nuevo, por muy sencillo que sea. Seguir dando vueltas al molinillo de siempre no conduce a nada.

LIBRA (24 septiembre - 23 octubre)



Otoño supone siempre un nuevo curso, que no tiene por qué ser siempre escolar o laboral. También el resto de actividades diarias, incluso domésticas, tienen sus propios ciclos. Y tienen mucho que ver con el entorno familiar y de amistad. La vida social te puede ofrecer momentos gratificantes. No te cierres a los cambios.

ACUARIO (21 enero - 19 febrero)



Tiempo de intuiciones y sentimientos contradictorios. Confía en tus instintos, pero cuida tu estado de ánimo. No te dejes vencer por la tristeza que tiende a generar el otoño. No te confundas: otoño es sinónimo de madurez, no de dejadez. Es tiempo de fermentación de ideas, de eclosión de planes. Gestionalos con realismo.

CÁNCER (22 junio - 22 julio)



Otoño es, tradicionalmente, camino de paso a nuevas posibilidades. No es fácil, pero se trata de intentar transformar las sensaciones negativas en energía creativa. Seguro que, a poco que te esfuerces, te coincidirá alguna actividad cultural (exposición, lectura, cine...) que te ayude a despejar la mente. Que no sea por no intentarlo.

ESCORPIO (24 octubre - 23 noviembre)



No se trata de estar siempre pendiente del entorno, pero un mínimo de orden y concierto nunca viene mal. Ni hay que obsesionarse con insignificancias, ni tragar sapos y culebras por evitar un enfado. Hacerse respetar es importante, marcar el terreno lo hace todo el mundo. El truco está en hacerlo con dignidad.

PISCIS (20 febrero - 20 marzo)



El trabajo te demandará horas de ocupación, y una cierta relajación te hará bien. El autocontrol será clave para alcanzar los equilibrios necesarios. No fuerces la máquina, ni exijas a los de tu entorno soluciones que no tienen. Baja el pistón antes de generar enfados mayores. La búsqueda del equilibrio exige equilibrios.



©Eibarko Udal Artxiboa
Archivo Municipal de Eibar